



09/07/21 11:00:02 35KZFB00_001



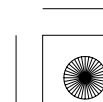
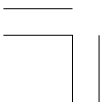
Honda ANF125



MANUAL DEL PROPIETARIO



© Honda Motor Co., Ltd. 2009





09/07/21 11:00:07 35KZFB00_002



INFORMACIÓN IMPORTANTE

- **CONDUCTOR Y PASAJERO**

Esta motocicleta se ha concebido para llevar al conductor y un pasajero. Nunca exceda la capacidad de carga máxima que se indica en la etiqueta sobre accesorios y carga.

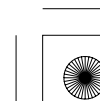
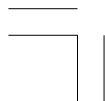
- **UTILIZACIÓN EN CARRETERA**

Esta motocicleta ha sido diseñada para ser utilizada solamente en carretera.

- **LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO**

Preste especial atención a los mensajes de seguridad que aparecen a lo largo del manual. Estos mensajes se explican detalladamente en la sección “Mensajes de seguridad” que aparecen antes de la página del Índice.

Este manual ha de considerarse como parte permanente de la motocicleta y deberá permanecer con la motocicleta si el usuario la vende.

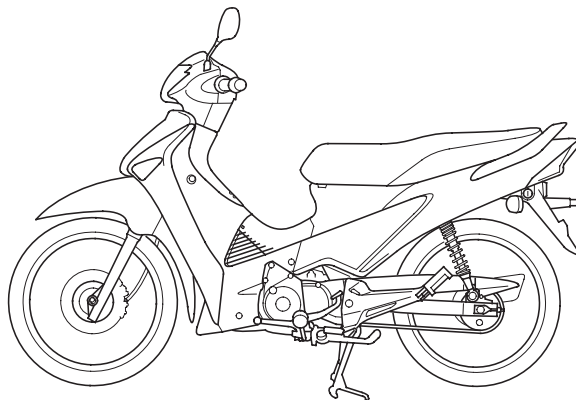




09/07/21 11:00:10 35KZFB00_003

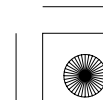


Honda ANF125 MANUAL DEL PROPIETARIO



Toda la información de esta publicación se basa en la información más reciente del producto disponible en el momento de aprobarse la impresión. Honda Motor Co., Ltd. se reserva el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin previo aviso y sin incurrir en ninguna obligación.

Ninguna parte de este manual puede reproducirse sin permiso por escrito.





09/07/21 11:00:16 35KZFB00_004



BIENVENIDO

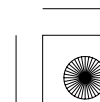
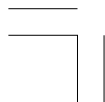
Esta motocicleta le ofrece el reto de dominar una máquina, un reto a la aventura. Usted conducirá a través del viento, unido a la carretera por un vehículo que responde a sus órdenes como no responde ningún otro. A diferencia de un automóvil, no existe caja metálica que le rodee. Como en un avión, solo una inspección antes de conducir y un mantenimiento regular son esenciales para su seguridad. Su recompensa es la libertad.

Para hacer frente a todos los retos con seguridad, y para gozar plenamente de la aventura, usted deberá familiarizarse completamente con el contenido de este manual de instrucciones ANTES DE CONDUCIR LA MOTOCICLETA.

Durante la lectura de este manual encontrará información precedida del símbolo **NOTA**. Esta información tiene como objetivo ayudarle a evitar daños a su motocicleta, a otras propiedades, o al medio ambiente.

Quando el servicio sea necesario, recuerde que su concesionario Honda es el que mejor conoce su motocicleta. Si usted posee los “conocimientos” mecánicos necesarios y dispone de las herramientas, podrá obtener un Manual de taller oficial de Honda en su concesionario para ayudarle a realizar muchas tareas de mantenimiento y de reparaciones.

Le deseamos una conducción agradable. Gracias por haber elegido una Honda.





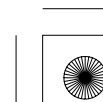
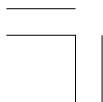
09/07/21 11:00:24 35KZFB00_005



- En este manual los códigos siguientes indican cada país.
- Las ilustraciones se basan en el modelo GR .

E	Reino Unido
F	Francia
ED	Ventas directas a Europa Israel
GR	Grecia

- Las especificaciones pueden cambiar con cada lugar.





09/07/21 11:00:29 35KZFB00_006



UNAS PALABRAS ACERCA DE LA SEGURIDAD

Su seguridad, y la de otras personas, es muy importante. Y la conducción de esta motocicleta es una responsabilidad importante.

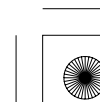
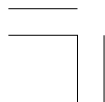
Para ayudarle a tomar decisiones acertadas sobre seguridad, hemos provisto una serie de procedimientos de operación y otra información en etiquetas y en este manual. Esta información le alerta sobre peligros potenciales que podrían herirle a usted o a otras personas.

Por supuesto, no es práctico o posible alertarle sobre todos los peligros asociados con la utilización o el mantenimiento de la motocicleta. Usted deberá tomar decisiones utilizando el buen sentido común.

La información de seguridad importante podrá encontrarla en una variedad de formas, incluyendo:

- **Etiquetas de seguridad** — en la motocicleta.
- **Mensajes de seguridad** — precedidos de un símbolo de aviso de seguridad  y de una de las tres palabras de alerta siguientes:
PELIGRO, ADVERTENCIA, o PRECAUCIÓN.

Estas palabras de alerta significan:





09/07/21 11:00:34 35KZFB00_007



PELIGRO

Si no respeta las instrucciones PERDERÁ LA VIDA o SUFRIRÁ LESIONES GRAVES.

ADVERTENCIA

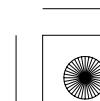
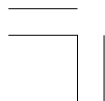
Si no respeta las instrucciones PUEDE PERDER LA VIDA o SUFRIR LESIONES GRAVES.

PRECAUCION

PUEDE SUFRIR LESIONES si no sigue las instrucciones.

- **Encabezamientos de seguridad** — tales como Notas importantes de seguridad o Precauciones importantes de seguridad.
- **Sección de seguridad** — tal como Seguridad en motocicleta.
- **Instrucciones** — cómo utilizar la motocicleta de forma correcta y segura.

Este manual está repleto de información importante de seguridad; léalo detenidamente.





OPERACIÓN

Página

1 SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

- 1 INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD
- 2 EQUIPO DE PROTECCIÓN
- 4 LÍMITES Y DIRECTRICES DE CARGA
- 8 ETIQUETAS GRÁFICAS

14 UBICACIÓN DE LAS PIEZAS

- 17 INSTRUMENTOS E INDICADORES

21 COMPONENTES PRINCIPALES

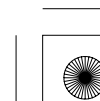
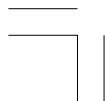
(Información que usted necesita para utilizar esta motocicleta)

- 21 FRENOS
- 24 EMBRAGUE
- 25 COMBUSTIBLE
- 28 ACEITE DEL MOTOR
- 29 NEUMÁTICOS

Página

34 COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

- 34 INTERRUPTOR DE ENCENDIDO
- 35 LLAVES
- 36 MANDO DEL MANILLAR DERECHO
- 37 MANDOS DEL MANILLAR
IZQUIERDO





Página

38 CARACTERÍSTICAS

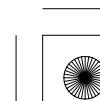
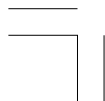
(No son necesarias para el funcionamiento)

- 38 BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN
- 39 CERRADURA DEL ASIENTO
- 40 PORTACASCOS
- 41 COMPARTIMIENTO CENTRAL
- 42 BOLSA DE DOCUMENTOS
- 43 CUBIERTA FRONTAL SUPERIOR
- 44 PROTECTOR PARA LAS PIERNAS
- 46 CUBIERTA FRONTAL DEL MANILLAR
- 47 AJUSTE VERTICAL DEL ENFOQUE DEL FARO DELANTERO

Página

48 OPERACIÓN

- 48 INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR
- 49 PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR
- 53 RODAJE
- 54 CONDUCCIÓN
- 55 CAMBIO DE MARCHA
- 58 FRENADO
- 59 ESTACIONAMIENTO
- 60 SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS





MANTENIMIENTO

Página

61 MANTENIMIENTO

- 61 LA IMPORTANCIA DEL
MANTENIMIENTO
- 62 SEGURIDAD EN EL
MANTENIMIENTO
- 63 PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
- 64 PROGRAMA DE MANTENIMIENTO
- 67 JUEGO DE HERRAMIENTAS
- 68 NÚMEROS DE SERIE
- 69 ETIQUETA DE COLOR
- 70 FILTRO DE AIRE
- 71 RESPIRADERO DEL CÁRTER
- 72 ACEITE DEL MOTOR
- 76 BUJÍA
- 78 JUEGO DE VÁLVULAS
- 80 CADENA DE TRANSMISIÓN
- 87 INSPECCIÓN DE LA SUSPENSION
DELANTERA Y TRASERA
- 88 CABALLETE LATERAL
- 89 DESMONTAJE DE RUEDAS
- 94 DESGASTE DE PASTILLAS DEL
FRENO

Página

- 95 DESGASTE DE ZAPATAS DE FRENO
- 96 BATERÍA
- 98 CAMBIO DE FUSIBLE
- 101 AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE LA
LUZ DEL FRENO
- 102 REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

109 LIMPIEZA

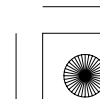
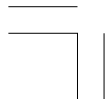
112 GUÍA DE ALMACENAMIENTO

- 112 ALMACENAMIENTO
- 114 PARA VOLVER A UTILIZAR LA
MOTOCICLETA

115 CUIDADOS PARA SITUACIONES INESPERADAS

116 ESPECIFICACIONES

120 CONVERTIDOR CATALÍTICO





SEGURIDAD DE LA MOTOCICLETA

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Su motocicleta puede ofrecerle muchos años de servicio y placer — si se responsabiliza de su propia seguridad y entiende los retos con los que se puede encontrar en la carretera.

Hay muchas cosas que usted puede hacer para protegerse durante la circulación. Encontrará muchas recomendaciones útiles en todo este manual. A continuación mencionaremos algunas que consideramos ser de mayor importancia.

Conduzca siempre con el casco puesto

Es un hecho probado: Los cascos reducen de manera significativa el número y la gravedad de las lesiones en la cabeza. Por consiguiente, póngase siempre el casco de motocicleta homologado y asegúrese de que el pasajero haga lo propio. También le recomendamos que utilice protección para los ojos, se ponga botas resistente, guantes y otros accesorios de protección (página 2).

Hágase fácil de ver en carretera

Algunos conductores no se percatan de las motocicletas porque no esperan encontrarlas. Para hacerse visible, póngase ropa brillante reflectora, sitúese en posición donde otros conductores puedan verlo, ponga el intermitente antes de girar o cambiar de línea, y utilice la bocina cuando sirva de ayuda para que otros se percaten de usted.

Conduzca dentro de sus límites

Otra de las principales causas de accidentes de motocicleta es el excederse en los límites. No conduzca nunca superando sus propias habilidades ni a mayor velocidad de lo que las condiciones seguras lo permitan. Recuerde que el alcohol, las drogas, la fatiga y la falta de atención pueden reducir de forma significativa su habilidad para tomar buenas decisiones y conducir con seguridad.





No beba y conduzca

Alcohol y conducción no son compatibles. Incluso solo una copa puede reducir la capacidad de respuesta en los continuos cambios de condiciones, y su tiempo en reaccionar empeorará con cada copa adicional. Por lo tanto, no beba y conduzca, y tampoco deje que sus amigos beban y conduzcan.

Mantenga la motocicleta en buenas condiciones

Para una conducción segura, es importante inspeccionar la motocicleta todos los días antes de conducirla y realizar todas las tareas de mantenimiento recomendadas. No exceda nunca los límites de carga, y utilice solamente los accesorios que hayan sido homologados por Honda para esta motocicleta. Consulte la página 4 para más detalles.

EQUIPO DE PROTECCIÓN

Por su propia seguridad, le recomendamos encarecidamente que lleve siempre un casco homologado para motocicletas, protección en los ojos, botas, guantes, pantalones, y camisa o chaqueta de manga larga siempre que conduzca. Aunque una protección completa sea algo imposible, si lleva las prendas adecuadas para conducir podrá reducir las posibilidades de sufrir lesiones.

A continuación se ofrecen algunas sugerencias que le ayudarán a seleccionar las prendas adecuadas.

⚠ ADVERTENCIA

La no utilización del casco aumenta la posibilidad de sufrir lesiones de gravedad o incluso de perder la vida en caso de colisión.

Asegúrese de que tanto usted como el pasajero llevan siempre puesto el casco, protección para los ojos y otras indumentarias de protección cuando conduzca.



Cascos y protección de los ojos

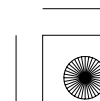
El casco es la pieza más importante durante la conducción porque le ofrece la mejor protección posible contra las lesiones en la cabeza. El casco se debe adaptar en su cabeza de forma confortable y segura. Un casco de color brillante puede hacerle más destacable en el tráfico, del mismo modo que las bandas reflectoras.

Un casco de tipo abierto puede ofrecerle cierta protección, pero uno que la cubra completamente le ofrecerá aún más. Póngase siempre una protección facial o gafas de seguridad para proteger sus ojos y ayudarle a ver mejor.

Vestimenta adicional para conducción

Además del casco y de la protección para los ojos, también le recomendamos usar:

- Botas robustas con suela antideslizante para ayudarle a proteger sus pies y tobillos.
- Guantes de cuero para mantener sus manos calientes y ayudarle a prevenir ampollas, cortes, quemaduras y contusiones.
- Un traje o chaqueta de motociclista para su propia seguridad y buena protección. Las ropas de color brillante y reflectoras le ayudarán a ser más destacable en el tráfico. Asegúrese de evitar las ropas holgadas que puedan engancharse en cualquier parte de la motocicleta.





LÍMITES Y DIRECTRICES DE CARGA

La motocicleta ha sido diseñada para llevar el conductor y un pasajero. Cuando lleve un pasajero, podrá sentir algunas diferencias al acelerar y al frenar. Pero en tanto que conserve la motocicleta en buen estado de mantenimiento, con buenos neumáticos y frenos, podrá llevar cargas de forma segura dentro de los límites y recomendaciones.

Sin embargo, si excede el peso máximo permitido o si transporta carga mal equilibrada la conducción, el frenado y la estabilidad de la motocicleta podrán verse afectados seriamente. Los accesorios que no sean de Honda, las modificaciones no apropiadas, y la falta de mantenimiento también podrán reducir su margen de seguridad.

En las páginas siguientes se ofrece información más específica sobre la carga, accesorios y modificaciones.

Carga

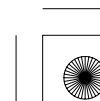
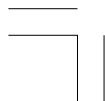
El peso que ponga en la motocicleta, y cómo lo cargue, son factores de seguridad importantes. Siempre que conduzca con un pasajero o carga deberá tener en cuenta la siguiente información.



ADVERTENCIA

Una carga excesiva o incorrecta puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Observe siempre los límites de carga y otros consejos sobre la carga ofrecidos en este manual.





Límites de carga

A continuación se muestran los límites de carga para la motocicleta:

Capacidad máxima de carga:

170 kg

Incluye el peso de conductor, el del pasajero, y el de toda la carga y accesorios

Peso máximo de la carga:

9 kg

El peso de los accesorios añadidos reducirá el peso de carga máximo permitido que puede transportar.

Consejos sobre la carga

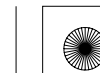
La motocicleta ha sido concebida principalmente para transportar al conductor y a un pasajero. Cuando no lleve pasajero, podrá si lo desea sujetar una chaqueta u otros objetos pequeños en el asiento.

Si desea llevar más carga, pida consejo a su distribuidor Honda, y no se olvide de leer la información relacionada con los accesorios en la página 6.

Si carga la motocicleta de forma no apropiada se verán afectados la estabilidad y la conducción. Aunque la motocicleta esté correctamente cargada, cuando lleve carga deberá conducir a menos velocidad y nunca exceder los 130 km/h.

Siga estos consejos siempre que lleve a un pasajero o carga:

- Compruebe que ambos neumáticos estén adecuadamente inflados (página 29).
- Para evitar crear un riesgo de accidente a causa de objetos sueltos, antes de conducir asegúrese de que toda la carga esté atada de forma segura.
- Ponga el peso de la carga lo más cerca posible del centro de la motocicleta.
- Equilibre el peso de la carga de forma uniforme en ambos lados.





Accesorios y modificaciones

La modificación de la motocicleta o la utilización de accesorios que no sean de Honda podrán hacer que ésta resulte poco segura. Antes de considerar hacer modificaciones o utilizar accesorios que no sean de Honda, asegúrese de leer la siguiente información:

ADVERTENCIA

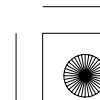
Los accesorios o modificaciones no apropiadas pueden dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con los accesorios y modificaciones.

Accesorios

Le recomendamos encarecidamente que emplee sólo accesorios genuinos de Honda que hayan sido específicamente diseñados y probados para su motocicleta. Puesto que Honda no puede probar todos los demás accesorios, usted será el responsable de la correcta selección, instalación y utilización de los accesorios que no sean de la marca Honda. Solicite asistencia a su concesionario y siga siempre estas directrices:

- Asegúrese de que el accesorio no interfiera con ninguna luz, reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación lateral, así como que no limite el recorrido de la suspensión, movimiento de la dirección, ni altere su postura de conducción o interfiera con la operación de ninguno de los controles.
- Asegúrese de que el equipo eléctrico no exceda la capacidad del sistema eléctrico de la motocicleta (página 119). Un fusible fundido puede ocasionar una pérdida de luz o de potencia de en el motor.





09/07/21 11:02:13 35KZFB00_017

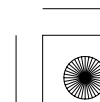
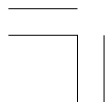


- No enganche un remolque ni sidecar a la motocicleta. Esta motocicleta no ha sido diseñada para llevar estos accesorios, y su uso puede perjudicar seriamente la conducción de la misma.

Modificaciones

Le recomendamos encarecidamente que no quite nada del equipo original ni modifique la motocicleta de forma alguna que pueda cambiar su diseño o funcionamiento. Este tipo de cambios puede perjudicar seriamente a la conducción, la estabilidad y el frenado de la motocicleta, haciendo que su conducción resulte poca segura.

El quitar o modificar las luces, silenciadores, sistema de control de emisiones u otras partes del equipamiento original también puede hacer de ella un vehículo ilegal.





09/07/21 11:02:18 35KZFB00_018

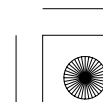
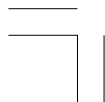


ETIQUETAS GRÁFICAS

Las páginas siguientes describen los significados de las etiquetas. Algunas etiquetas le avisan sobre peligros potenciales que pueden ocasionar lesiones graves. Otras ofrecen información importante sobre la seguridad. Lea atentamente esta información y no quite las etiquetas.

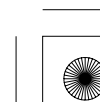
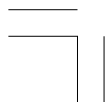
Si una de estas etiquetas se despegas o si resulta difícil de leer, solicite su reemplazo a su concesionario Honda.

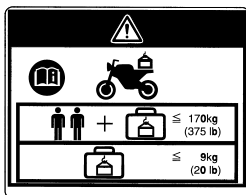
Cada etiqueta lleva puesto un símbolo específico. A continuación se detallan los significados de cada símbolo y etiqueta.





	Lea con atención las instrucciones contenidas en el Manual del propietario.
	Lea con atención las instrucciones contenidas en el Manual de taller. Por razones de seguridad, encomiende el servicio de la motocicleta sólo a un concesionario Honda.
	PELIGRO (sobre fondo ROJO) Correrá el peligro de MUERTE o de HERIDAS GRAVES si no sigue las instrucciones.
	ADVERTENCIA (sobre fondo NARANJA) Podrá correr el peligro de MUERTE o de HERIDAS GRAVES si no sigue las instrucciones.
	PRECAUCIÓN (sobre fondo AMARILLO) Podrá correr el peligro de HERIDAS si no sigue las instrucciones.

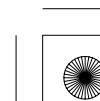
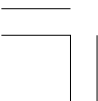




ETIQUETA DE ADVERTENCIA DE ACCESORIOS Y CARGA ADVERTENCIA

ACCESORIOS Y CARGA

- La estabilidad y el manejo de esta motocicleta pueden verse afectados por el añadido de accesorios y equipaje.
- Leer con atención las instrucciones contenidas en el manual del usuario y en la guía de instalación antes de instalar cualquier accesorio.
- El peso total de los accesorios y el equipaje añadidos al peso del piloto y del pasajero no debe exceder los 170 kg (375 lb), que constituye la capacidad de peso máximo.
- El peso del equipaje no debe exceder los 9 kg (20 lb) en ninguna circunstancia.
- No es aconsejable acoplar grandes elementos de carenado montados en la horquilla o en el manillar.

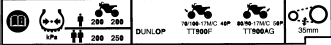




09/07/21 11:02:39 35KZFB00_021



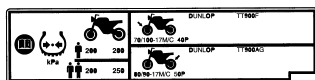
(Tipo GR)

	ETIQUETA DE INFORMACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS Y DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN Presión de los neumáticos en frío: [El conductor y un pasajero] Delantero 200 kPa (2,00 kgf/cm ²) Trasero 250 kPa (2,50 kgf/cm ²) [Sólo el conductor] Delantero 200 kPa (2,00 kgf/cm ²) Trasero 200 kPa (2,00 kgf/cm ²) Tamaño de los neumáticos: Delantero 70/100 – 17M/C 40P Trasero 80/90 – 17M/C 50P Marca de los neumáticos: DUNLOP Delantero TT900F Trasero TT900AG Mantenga la cadena ajustada y lubricada. 30 — 40 mm de juego libre
---	--





(Excepto tipo GR)



ETIQUETA DE INFORMACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Presión de los neumáticos en frío:

[El conductor y un pasajero]

Delantero 200 kPa (2,00 kgf/cm²)

Trasero 250 kPa (2,50 kgf/cm²)

[Sólo el conductor]

Delantero 200 kPa (2,00 kgf/cm²)

Trasero 200 kPa (2,00 kgf/cm²)

Tamaño de los neumáticos:

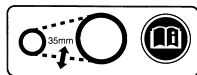
Delantero 70/100 – 17M/C 40P

Trasero 80/90 – 17M/C 50P

Marca de los neumáticos: DUNLOP

Delantero TT900F

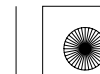
Trasero TT900AG



ETIQUETA DE LA CADENA DE TRANSMISIÓN

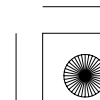
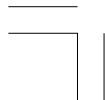
Mantenga la cadena ajustada y lubricada.

30 – 40 mm de juego libre



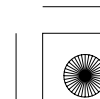
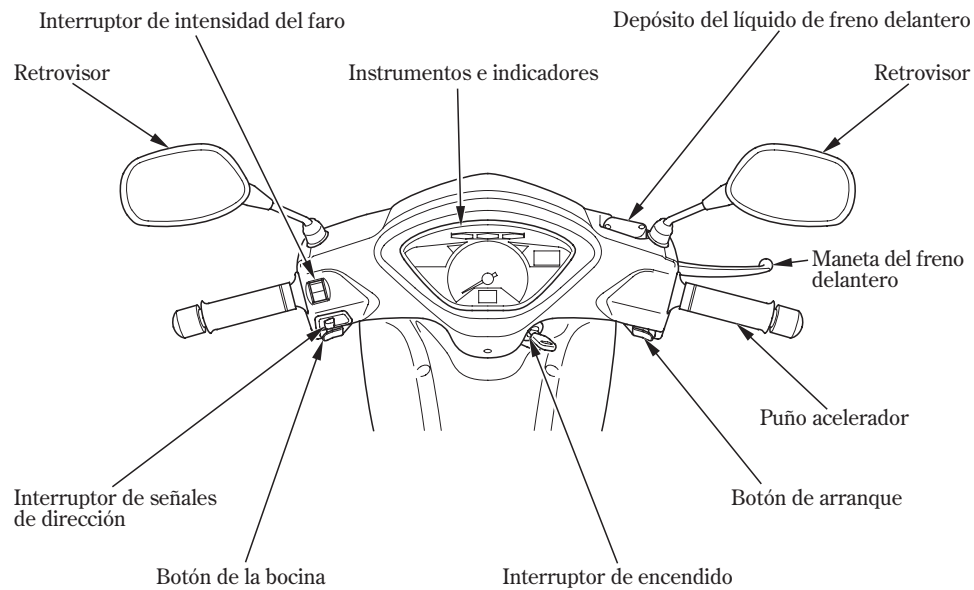


	ETIQUETA RECORDATORIA DE SEGURIDAD Para su propia protección, lleve siempre el casco puesto mientras esté conduciendo.
	ETIQUETA DEL COMBUSTIBLE SÓLO COMBUSTIBLE SIN PLOMO
 ≤5.0kg (11.0lb)	ETIQUETA DEL LÍMITE DE CARGA No exceda 5.0 kg (11.0 lb) .



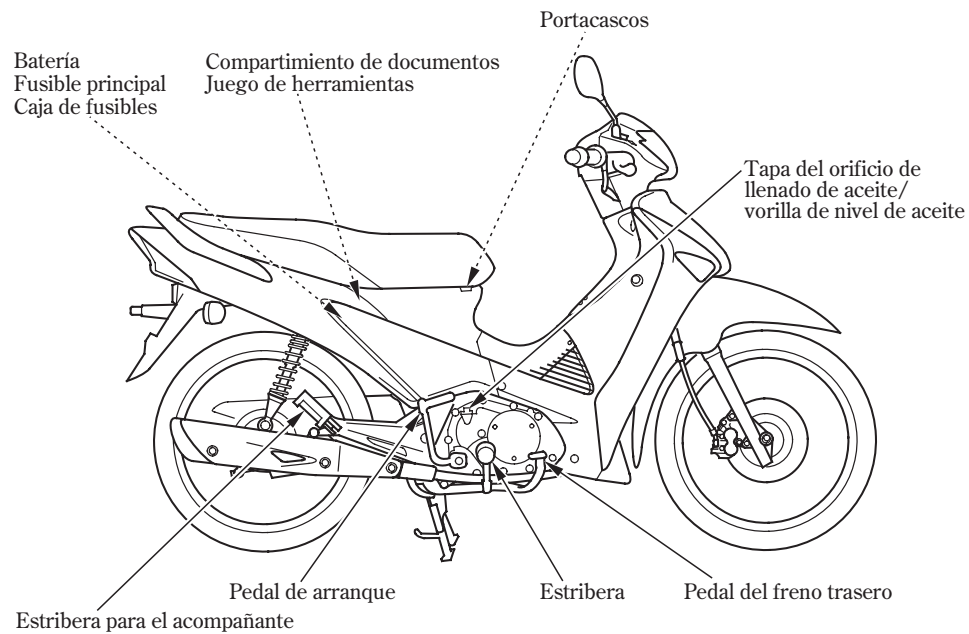


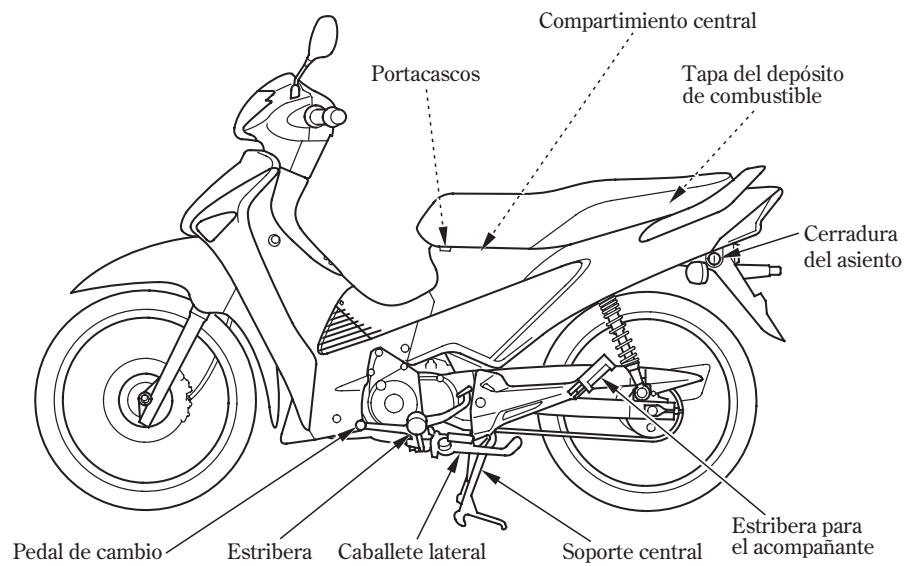
UBICACIÓN DE LAS PIEZAS





09/07/21 11:03:08 35KZFB00_025



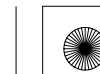
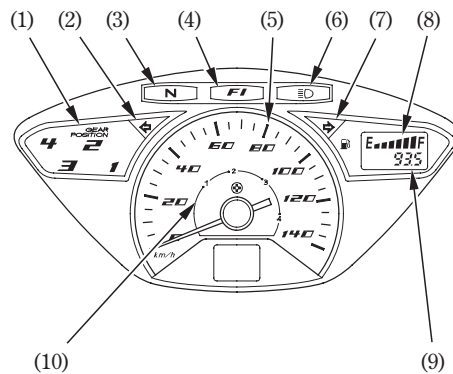




INSTRUMENTOS E INDICADORES

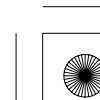
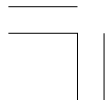
Los indicadores están incluidos en el tablero de instrumentos. Sus funciones se describen en las tablas de las páginas siguientes.

- (1) Indicador de la posición de las marchas
- (2) Indicador de intermitente izquierdo
- (3) Indicador de punto muerto
- (4) Lámpara indicadora de mal funcionamiento de PGM-FI (MIL)
- (5) Velocímetro
- (6) Indicador de luz de carretera
- (7) Indicador de intermitente derecho
- (8) Indicador de combustible
- (9) Cuentakilómetros
- (10) Gama de marchas



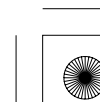
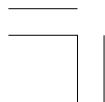


(N.º de ref.) Descripción	Función
(1) Indicador de la posición de las marchas (naranja)	Indica las marchas de transmisión a engranar.
(2) Indicador de intermitente izquierdo (verde)	Parpadea cuando se utiliza el intermitente izquierdo.
(3) Indicador de punto muerto (verde)	Se enciende cuando la transmisión está en punto muerto.
(4) Lámpara indicadora de mal funcionamiento de PGM-FI (MIL) (roja)	Se enciende cuando hay alguna anomalía en el sistema PGM-FI (inyección programada del combustible). También deberá encenderse durante algunos segundos y luego apagarse cuando se gira el interruptor de encendido a la posición ON. Si se enciende en cualquier otro momento, reduzca la velocidad y lleve la motocicleta a su concesionario Honda tan pronto como sea posible.





(N.º de ref.) Descripción	Función
(5) Velocímetro	Muestra la velocidad de conducción. Indica la velocidad en kilómetros por hora (km/h) o en millas por hora (mph) y en kilómetros por hora (km/h) dependiendo del tipo. La velocidad se indica en kilómetros por hora (km/h) y/o millas por hora (mph), dependiendo del modelo.
(6) Indicador de luz de carretera (azul)	Se enciende cuando está encendida la luz larga del faro.
(7) Indicador de intermitente derecho (verde)	Parpadea cuando se utiliza el intermitente derecho.
(8) Indicador de combustible	Muestra aproximadamente la cantidad de combustible disponible (página 20).
(9) Cuentakilómetros	Muestra los kilómetros acumulados (página 20).
(10) Gama de marchas	Muestra la gama de velocidades apropiada para cada marcha.





Visualización del cuentakilómetros/ medidor de combustible

Cuando se pone el interruptor de encendido en la posición ON, el cuentakilómetros (1) y el medidor de combustible (2) mostrarán momentáneamente todos los segmentos digitales.

Cuentakilómetros

Muestra los kilómetros acumulados.

Si el kilometraje es de menos de 100.000 km (millas), se mostrará el kilometraje total en el visualizador.

Si el kilometraje es de más de 100.000 km (millas), el sexto dígito del kilometraje total se mostrará brevemente antes de mostrarse los otros 5 dígitos en el visualizador.

Indicador de combustible

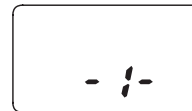
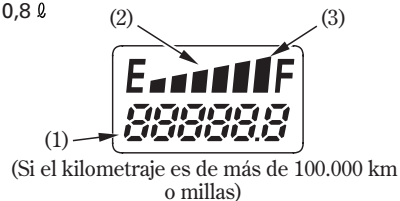
El visualizador de cristal líquido del medidor de la gasolina muestra aproximadamente el suministro de gasolina disponible en una visualización graduada. Cuando se enciende el segmento F (3), la capacidad del depósito de gasolina incluyendo las reservas es:

3,7 ℓ

Cuando el segmento E (4) parpadea, la gasolina estará baja y usted deberá llenar el depósito tan pronto como sea posible.

La cantidad aproximada de gasolina que queda en el depósito con el automóvil en posición horizontal es:

0,8 ℓ

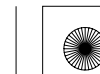


(1) Cuentakilómetros

(2) Indicador de combustible

(3) Segmento F

(4) Segmento E





COMPONENTES PRINCIPALES

(Información que usted necesita para utilizar esta motocicleta)

FRENOS

Freno delantero

Esta motocicleta tiene un freno delantero de disco hidráulico.

Al desgastarse las pastillas del freno, el nivel del líquido de frenos disminuye.

Usted no tiene que realizar ajuste alguno, sin embargo, el nivel del líquido y el desgaste de las pastillas debe inspeccionarse periódicamente. El sistema debe inspeccionarse frecuentemente para asegurarse que no haya fugas de líquido. Si el juego libre de la palanca de freno fuese excesivo y las pastillas del freno no estuviesen desgastadas más allá del límite recomendado (página 94), probablemente existe aire en el sistema del freno y éste deberá purgarse. Póngase en contacto con el concesionario de Honda para realizar este trabajo.

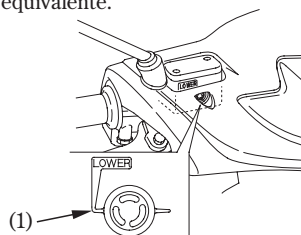
Nivel del líquido del freno:

Con la motocicleta en posición vertical, compruebe el nivel del líquido. Éste deberá estar por encima de la marca de nivel inferior "LOWER" (1). Si el nivel está a la altura o por debajo de la marca de nivel inferior "LOWER",

inspeccione las pastillas del freno para ver si están desgastadas (página 94).

Si las pastillas del freno están desgastadas habrá que sustituirlas. Si no están desgastadas, haga que le inspeccionen el sistema de frenos para ver si tiene fugas.

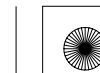
El líquido de frenos recomendado es Honda DOT 3 o DOT 4 de un recipiente precintado, o uno equivalente.



(1) Marca de nivel inferior (LOWER)

Otras comprobaciones:

Asegúrese que no hayan fugas de líquido. Compruebe los manguitos y accesorios por si tuviesen deterioros o grietas.





Freno trasero

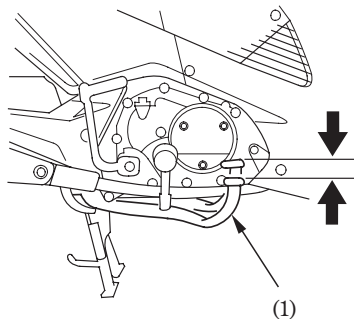
Ajuste de los frenos:

1. Apoye la motocicleta en su soporte central.
2. Mida la distancia recorrida por el pedal del freno trasero (1) antes de que el freno empiece a frenar.

El juego libre deberá ser:

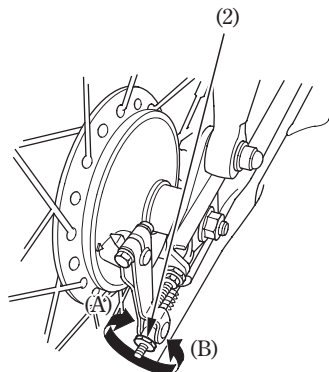
20—30 mm

3. Si fuese necesario realizar ajustes, gire la tuerca de ajuste del freno trasero (2).



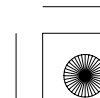
(1) Pedal del freno trasero

22



(2) Tuerca de
ajuste del freno
trasero

(A) Disminuye el juego libre
(B) Aumenta el juego libre





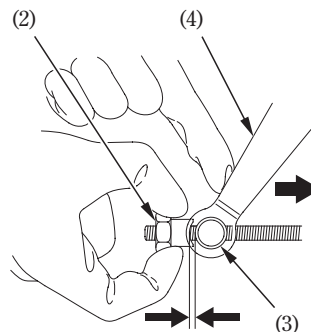
Realice el ajuste girando la tuerca de ajuste del freno trasero media vuelta cada vez. Asegúrese de que el corte de la tuerca de ajuste esté asentado en la base de la leva del freno (3) después de haber realizado el ajuste final del juego libre.

4. Accione los frenos varias veces para comprobar que la rueda gira libremente después de soltar el pedal del freno.

Si no pudiese lograr los ajustes apropiados siguiendo este método, póngase en contacto con su concesionario Honda.

Después del ajuste, empuje el brazo del freno (4) para confirmar que hay cierta holgura entre la tuerca de ajuste del freno trasero (2) y el pasador del brazo del freno (3).

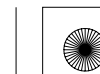
Después del ajuste, confirme el juego libre del pedal del freno.



- (2) Tuerca de ajuste del freno trasero
- (3) Posador del brazo del freno
- (4) Brazo del freno

Otras comprobaciones:

Asegúrese que la brazo del freno, el varilla del freno, el resorte y los dispositivos de ajuste estén en buenas condiciones.





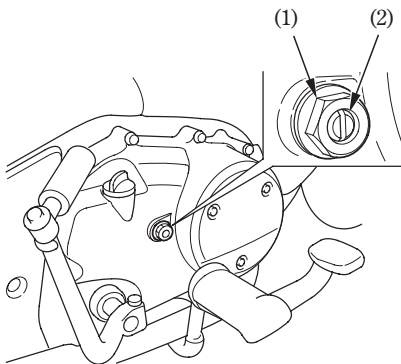
EMBRAGUE

Ajuste:

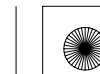
1. Afloje la contratuerca del ajustador (1).
2. Gire el ajustador del embrague (2) hacia la derecha una vuelta; no lo gire excesivamente.
3. Gire lentamente el ajustador hacia la izquierda hasta que note un poco de resistencia.
4. Desde esta posición, gire el ajustador 1/8 de vuelta hacia la derecha, y apriete la contratuerca.
5. Después del ajuste, efectúe una circulación de prueba para asegurarse que el embrague funciona correctamente.

El motor deberá ponerse en marcha fácilmente mediante el pedal de arranque sin que patine el embrague. Al cambiar de velocidad, el funcionamiento del embrague debe ser suave y ligero, especialmente cuando se cambia a punto muerto.

Si no puede obtener el ajuste apropiado, o si el embrague no funciona correctamente, póngase en contacto con su concesionario Honda.



- (1) Contratuerca del ajustador
(2) Ajustador del embrague





COMBUSTIBLE

Depósito de combustible

El depósito de combustible está situado debajo del asiento. La capacidad del depósito de combustible es:

3,7 ℓ

Abra el asiento (página 39). Quite el tapón de suministro de combustible (1) girándolo hacia la izquierda.

No llene demasiado el tanque. El combustible no deberá llegar al cuello de llenado (2).

Después de repostar, asegúrese de apretar con seguridad la tapa de relleno girándola hacia la derecha.

Asegúrese de que la marca de la flecha (3) de la tapa de relleno de combustible esté alineada con la del depósito de combustible.

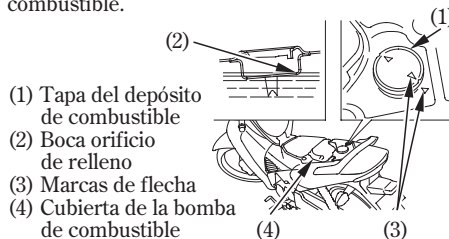
⚠ ADVERTENCIA

La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga el calor, las chispas y las llamas alejadas.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.

NOTA

No extraiga la cubierta de la bomba de combustible.





09/07/21 11:04:40 35KZFB00_036

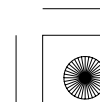
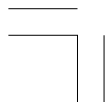


Utilice combustible sin plomo de 91 octanos o superior.

El empleo de gasolina con plomo ocasionará un desgaste prematuro del convertidor catalítico.

NOTA

Si las “detonaciones” o el “golpeteo” se producen a una velocidad estable del motor con carga normal, cambie de marca de gasolina. Si las detonaciones o el golpeteo persisten, consulte a su concesionario Honda. Si no lo hace así, se considerará como utilización incorrecta, y los daños causados por la utilización incorrecta no quedan cubiertos por la garantía limitada de Honda.





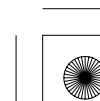
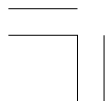
Gasolina con alcohol

Si decide utilizar gasolina con alcohol (gasohol), asegúrese que el octanaje sea al menos tan alto como el recomendado por Honda. Existen dos tipos de "gasohol": uno que contiene etanol y otro que contiene metanol. No utilice gasohol con más del 10 % de etanol. No utilice tampoco gasolina que contenga metanol (alcohol metílico o de madera) sin tener disolventes e inhibidores contra la corrosión. No utilice nunca gasolina con más del 5 % de metanol, incluso cuando ésta tenga disolventes e inhibidores contra la corrosión.

El empleo de gasolina con un contenido superior al 10% de etanol (o del 5% de metanol) puede:

- Dañar la pintura del depósito de combustible.
- Dañar los tubos de goma de la línea de combustible.
- Causar corrosión del depósito de combustible.
- Causar una marcha deficiente.

Antes de adquirir combustible de una gasolinera desconocida, compruebe si el combustible tiene alcohol. Si lo tuviese, asegúrese del tipo y porcentaje de alcohol utilizado. Si notase algún síntoma de funcionamiento inapropiado cuando utiliza gasolina con alcohol, o una que usted cree que tiene alcohol, cambie la gasolina por otra que usted sepa que no tiene alcohol.





ACEITE DEL MOTOR

Comprobación del nivel de aceite del motor

Compruebe diariamente el nivel de aceite del motor antes de conducir la motocicleta.

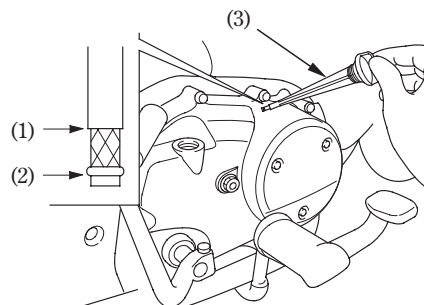
El nivel debe ser mantenido entre las marcas de nivel superior (1) e inferior (2) en la tapa/varilla de nivel (3) para colocar aceite.

1. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.
2. Pare el motor y sostenga la motocicleta en su soporte central en un piso firme y nivelado.
3. Después de 2 ó 3 minutos, extraiga el tapón de relleno/varilla de medición del nivel de aceite, límpela y vuelva a insertar la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite sin enroscarla. Extraiga el tapón de relleno/varilla de medición del nivel de aceite. El nivel de aceite debe estar entre las marcas del nivel superior e inferior del tapón de relleno/varilla de medición del nivel de aceite.
4. Si fuese necesario, añada el aceite especificado hasta alcanzar (vea la página 72) la marca de nivel superior. No llene excesivamente.

5. Vuelva a instalar el tapón del orificio de llenado de aceite/varilla de nivel. Compruebe si hay fugas de aceite.

NOTA

El funcionamiento del motor sin suficiente presión de aceite podría ser causa de que éste sufriese serias averías.



- (1) Marca de nivel superior
- (2) Marca de nivel inferior
- (3) Tapa del orificio de llenado de aceite/varilla de nivel de aceite





NEUMÁTICOS

Para utilizar la motocicleta de forma segura, los neumáticos deberán ser del tipo y tamaño apropiados, estar en buenas condiciones con las estrías adecuadas, y correctamente inflados.

ADVERTENCIA

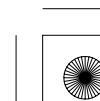
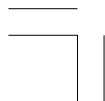
Si utiliza neumáticos excesivamente gastados o incorrectamente inflados podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga todas las instrucciones de este manual del propietario relacionadas con el inflado y el mantenimiento de los neumáticos.

Presión de los neumáticos

Unos neumáticos correctamente inflados proporcionan la mejor combinación de manejo, duración de la parte de rodadura, y confort de marcha. Por lo general, los neumáticos insuficientemente inflados se desgastan sin uniformidad, afectan adversamente el manejo, y son más sensibles a los fallos debidos al sobrecalentamiento. Los neumáticos insuficientemente inflados también pueden causar daños en las ruedas cuando se pasa por terreno rocoso. Los neumáticos excesivamente inflados hacen que la motocicleta sea dura, se dañan con mayor facilidad en terrenos en mal estado y se desgastan sin uniformidad.

Asegúrese de que las tapas del vástago de las válvulas estén bien apretadas. Si es necesario, instale tapas nuevas.





Compruebe siempre la presión de los neumáticos en “frío” — cuando la motocicleta haya estado aparcada durante tres horas por lo menos. Si comprueba la presión en “caliente” — después de haber conducido la motocicleta aunque sólo hayan sido unos cuantos kilómetros —, la lectura será más alta que si los neumáticos hubieran estado en “frío”. Esto es normal, y en estas condiciones no deberá desinflarlos hasta las presiones en “frío” indicadas más abajo. Si lo hace, los neumáticos estarán menos inflados de lo requerido.

Las presiones en “frío” de los neumáticos son:

kPa (kgf/cm ²)		
Conductor solamente	Delantero	200 (2,00)
	Trasero	200 (2,00)
Conductor y un pasajero	Delantero	200 (2,00)
	Trasero	250 (2,50)

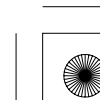
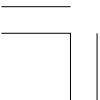
Inspección

Cada vez que compruebe la presión de los neumáticos, deberá examinar también el dibujo y perfiles para ver si están desgastados, dañados, o tienen incrustados objetos extraños:

Observe si hay:

- Golpes o bultos en los laterales del neumático o en el dibujo. Sustituya el neumático si encuentra cualquier golpe o bulto.
- Cortes, rajaduras o grietas en el neumático. Sustituya el neumático si puede ver la carcasa.
- Desgaste excesivo del dibujo.

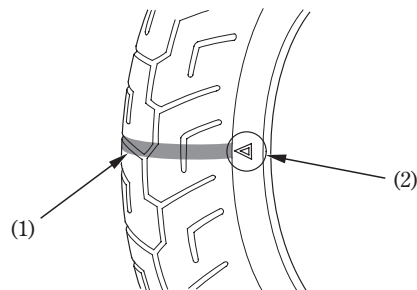
También, si pilla un bache o golpea algún objeto duro, pare en el arcén de la forma más rápida y segura que pueda e inspeccione cuidadosamente los neumáticos para ver si están dañados.



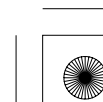
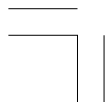


Desgaste del dibujo de los neumáticos

Reemplace los neumáticos inmediatamente cuando aparezca el indicador de desgaste en el neumático.



- (1) Indicador de desgaste
- (2) Marca de ubicación de la banda de rodadura





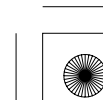
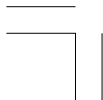
09/07/21 11:05:17 35KZFB00_042



Reparación y sustitución de la cámara

Si se pincha o daña una cámara, deberá sustituirla lo antes posibles. Una cámara reparada podrá no proporcionar la misma fiabilidad que una nueva, y podrá fallarle cuando esté conduciendo.

Si necesita hacer una reparación temporal poniendo un parche a la cámara o utilizando un aerosol de sellado, conduzca con mucha precaución a velocidad reducida y sustituya la cámara antes de volver a conducir. Cada vez que se cambie la cámara, deberá inspeccionarse cuidadosamente el neumático como se describe en la página 30 .





Cambio de la rueda

Los neumáticos con los que salió de fábrica su motocicleta han sido diseñados según el rendimiento y capacidades de su motocicleta y le ofrecen la mejor combinación de conducción, frenado, durabilidad y comodidad.

ADVERTENCIA

La instalación de neumáticos no apropiados en su motocicleta puede afectar a la conducción y la estabilidad. Esto puede dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice siempre neumáticos del tamaño y tipo recomendados en este manual de instrucciones.

Los neumáticos recomendados para su motocicleta son:

Delantero: 70/100 – 17M/C 40P

DUNLOP
TT900F

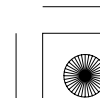
Trasero: 80/90 – 17M/C 50P

DUNLOP
TT900AG

Tipo: tejido al sesgo, cámara

Siempre que sustituya un neumático, utilice uno que sea equivalente al original y asegúrese de que la rueda esté equilibrada después de instalar un neumático nuevo.

Recuerde también sustituir la cámara siempre que sustituya el neumático. La cámara vieja probablemente se haya estirado y, si la instala en un neumático nuevo, podría fallar.

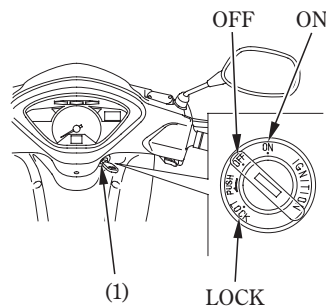




COMPONENTES INDIVIDUALES ESENCIALES

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

El interruptor de encendido (1) está en el lado derecho debajo de la pipa de la dirección.



(1) Interruptor de encendido

Posición de la llave	Función	Extracción de la llave
LOCK (Bloqueo de la dirección)	La dirección está bloqueada. No pueden operarse el motor ni las luces.	La llave puede retirarse
OFF	No pueden operarse el motor ni las luces.	La llave puede retirarse
ON	Puede operarse el motor. Pueden operarse la luz del freno, la luz de los medidores, las señales de giro y la bocina. El faro, la luz de posición, la luz de la matrícula y la luz de cola sólo pueden operarse cuando el motor está en marcha.	La llave no puede retirarse



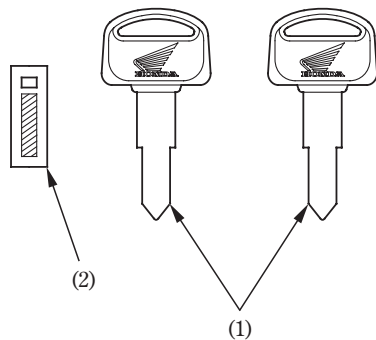


LLAVES

Esta motocicleta tiene dos llaves de encendido (1) y una placa del número de llave (2).

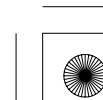
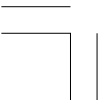
Usted necesitará el número de la llave si tiene alguna vez que cambiar la llave. Guarde la placa en un lugar seguro.

Para hacer copias de las llaves lleve todas las llaves, la placa de número de la llave y la motocicleta a su concesionario Honda.



(1) Llaves de encendido

(2) Chapa del número de llave





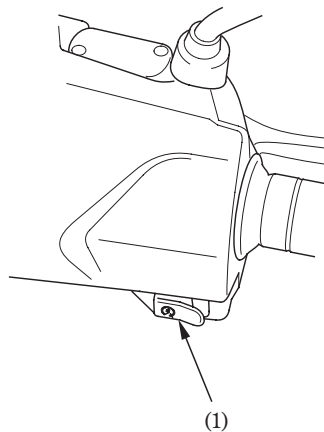
MANDO DEL MANILLAR DERECHO

Botón de arranque(1)

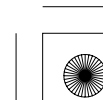
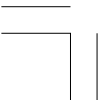
El botón de arranque está al lado de la empuñadura del acelerador.

Cuando se presiona el botón de arranque, el motor de arranque hace girar el motor. Consulte el procedimiento de arranque en la página 51.

Si el soporte lateral está bajado, el motor de arranque no funcionará.



(1) Botón de arranque





MANDOS DEL MANILLAR IZQUIERDO

Interruptor de intensidad de luz del faro (1)

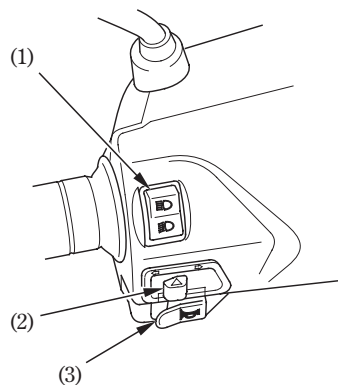
Presione el interruptor de intensidad de luz del faro hacia la posición  (HI) para seleccionar la luz de carretera, y hacia la posición  (LO) para seleccionar la luz de cruce.

Interruptor de intermitentes (2)

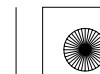
Mueva el interruptor hacia la posición  para indicar un giro hacia la izquierda, y hacia la posición  para indicar un giro hacia la derecha. Presiónelo para apagar los intermitentes.

Botón de la bocina (3)

Presione este botón para que suene la bocina.



- (1) Interruptor de intensidad de luz del faro
- (2) Interruptor de intermitentes
- (3) Botón de la bocina





CARACTERÍSTICAS

(No son necesarias para el funcionamiento)

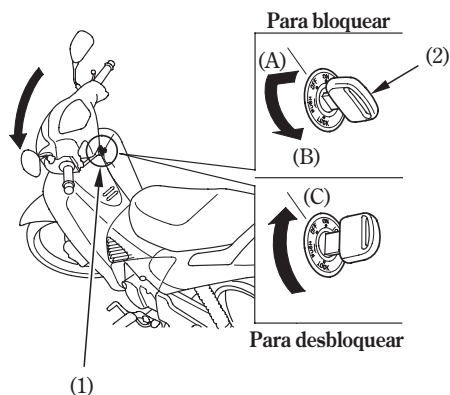
BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

La dirección puede bloquearse cuando el interruptor de encendido (1) está en la posición "LOCK".

Para bloquear la dirección, gire el manillar completamente hacia la izquierda o derecha, y gire la llave de encendido (2) a la posición LOCK mientras la empuja. Extraiga la llave.

Para desbloquear la dirección, gire la llave a la posición OFF.

No ponga la llave en la posición LOCK mientras conduce la motocicleta porque podría perder el control del vehículo.



- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| (1) Interruptor de encendido | (A) Empuje hacia adentro |
| (2) Llave de contacto | (B) Gire hacia la posición LOCK |
| | (C) Gire hacia la posición OFF |



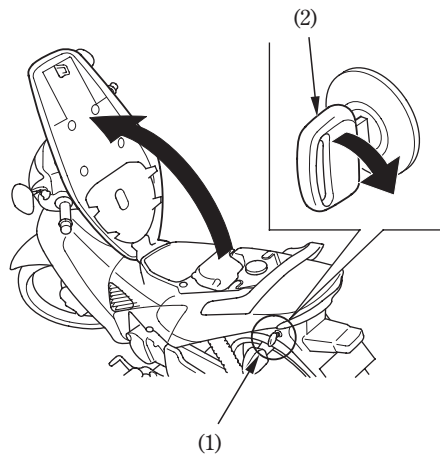


CERRADURA DEL ASIENTO

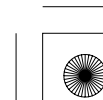
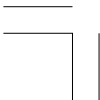
El cierre (1) del asiento, está en el costado izquierdo por debajo del asiento.

Para abrir el asiento, inserte la llave de encendido (2) y gírela hacia la derecha para desbloquearlo. Tire del asiento hacia arriba.

Para bloquear el asiento, bájelo y presiónelo hacia abajo hasta que se bloquee. Antes de conducir asegúrese de que el asiento esté bien sujeto.



- (1) Cerradura del asiento
- (2) Llave de contacto





PORTACASCOS

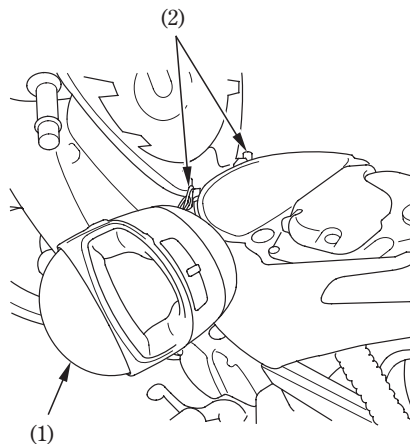
Abra el sillín (página 39).

Cuelgue el casco (1) en los ganchos (2) que hay en la bisagra del asiento y baje el asiento para bloquearlo. Para sacar un casco, desbloquee el asiento. Levante el casco para extraerlo del portacascos y baje el asiento, asegurándose de que queda bloqueado antes de circular.

ADVERTENCIA

Si conduce con un casco sujetado en el soporte para casco, el casco podrá interferir con la rueda trasera o con la suspensión y provocar a un accidente en el que podrá tener lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Utilice el soporte para casco solamente mientras esté aparcado. No conduzca con un casco sujetado en el soporte.



- (1) Casco
- (2) Ganchos





09/07/21 11:06:22 35KZFB00_051



COMPARTIMIENTO CENTRAL

El compartimiento central (1) está debajo del asiento. Apertura y cierre:

Consulte “CERRADURA DEL ASIENTO”
(página 39).

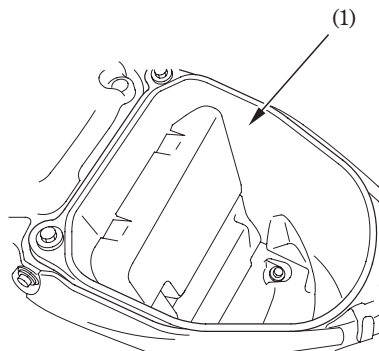
LIMITE MAXIMO DE CARGA:

5,0 kg

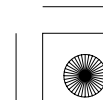
No sobrepase nunca el límite máximo de peso porque de lo contrario, el manejo y la estabilidad quedarían seriamente afectados.

El compartimiento central podrá calentarse con el calor del motor. No guarde en este compartimiento comida ni otros artículos que sean inflamables o que puedan deteriorarse con el calor.

No dirija agua a presión directamente contra el compartimiento central, ya que el agua podrá penetrar en su interior.



(1) Compartimiento central





BOLSA DE DOCUMENTOS

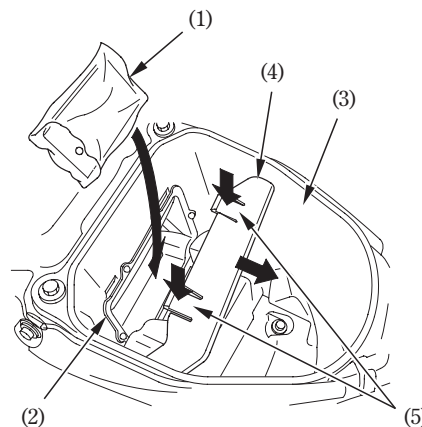
La bolsa de documentos (1) está en el compartimiento de documentos (2) en el compartimiento del centro (3).

Abra el sillín (página 39).

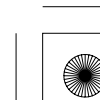
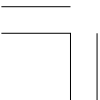
Abra la cubierta (4) soltando las lengüetas (5).

Este manual del propietario y otros documentos deberán guardarse en el compartimiento.

Cuando lave su motocicleta, tenga cuidado para no inundar esta zona con agua.



- (1) Bolsa de documentos
- (2) Compartimiento de documentos
- (3) Compartimiento central
- (4) Tapa
- (5) Lengüetas





CUBIERTA FRONTAL SUPERIOR

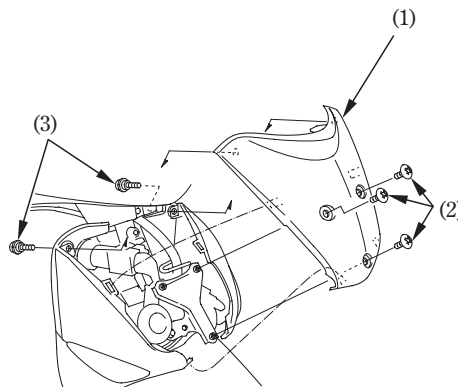
La cubierta frontal superior debe extraerse para poder quitar el protector de la pata derecha y la cubierta frontal del manillar.

Desmontaje:

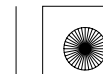
- Extraiga la cubierta frontal superior (1) extrayendo los tornillos A (2) y los tornillos B (3).

Montaje:

- La instalación puede realizarse en el orden inverso al de la extracción.



- (1) Cubierta frontal superior
- (2) Tornillos A
- (3) Tornillos B



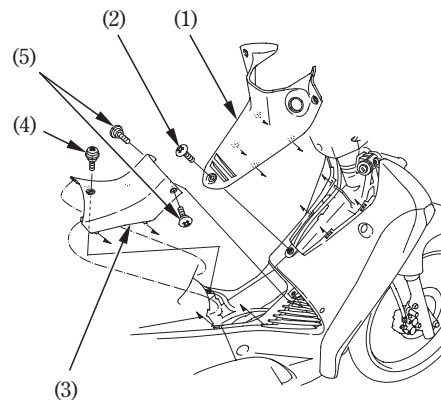


PROTECTOR PARA LAS PIERNAS

Deberá extraerse el protector de la pata derecha para realizar el mantenimiento del filtro de aire, de la bujía y de la holgura de válvulas.

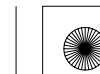
Desmontaje:

1. Extraiga la cubierta frontal superior (página 43).
2. Quite la cubierta superior (1) quitando el tornillo A (2).
3. Quite la cubierta del centro (3) quitando el tornillo B (4) y los tornillos C (5).



- (1) Cubierta superior
(2) Tornillo A
(3) Cubierta de centro

- (4) Tornillo B
(5) Tornillos C

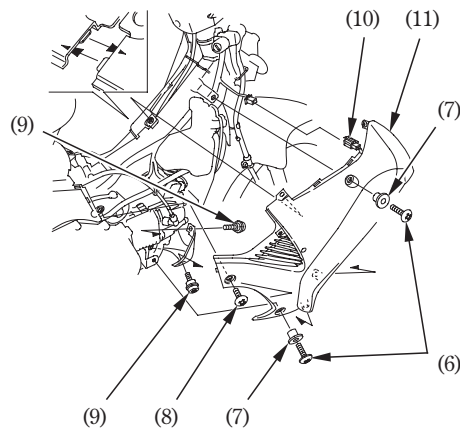




4. Extraiga los tornillos D (6) y los collares (7).
5. Extraiga el tornillo E (8) y los tornillos F (9).
6. Desconecte el conector (10).
7. Extraiga el protector de la pierna derecha (11) liberando con cuidado las lengüetas.

Montaje:

- La instalación puede hacerse en el orden inverso al desmontaje.



- | | |
|-----------------|-------------------------------------|
| (6) Tornillos D | (9) Tornillos F |
| (7) Collares | (10) Conector |
| (8) Tornillo E | (11) Protector de la pierna derecha |





CUBIERTA FRONTAL DEL MANILLAR

La cubierta frontal del manillar deberá extraerse para poder reemplazar las bombillas del faro y de la luz de posición.

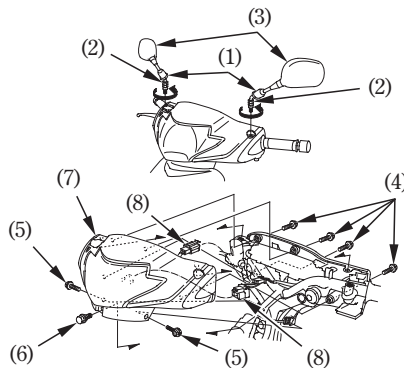
Desmontaje:

1. Tire hacia arriba de las cubiertas contra el polvo (1).
2. Afloje las contratuercas (2) hasta que no puedan girar más.
3. Quite los espejos retrovisores (3).
4. Extraiga la cubierta frontal superior (página 43).
5. Extraiga los tornillos A (4) y los tornillos B (5).
6. Extraiga el perno (6).
7. Extraiga la cubierta frontal del manillar (7), y desconecte entonces los conectores (8).

Montaje:

- La instalación puede realizarse en el orden inverso al de la extracción.
- Para instalar los espejos retrovisores.
 1. Instale los espejos retrovisores hasta que no puedan girar más.

2. Afloje los espejos retrovisores aproximadamente 2 vueltas.
3. Ajuste los espejos retrovisores.
4. Apriete las contratuercas e instale las cubiertas contra el polvo.



- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| (1) Cubiertas contra el polvo | (6) Perno |
| (2) Contratuercas | (7) Cubierta frontal del manillar |
| (3) Espejos retrovisores | (8) Conectores |
| (4) Tornillos A | |
| (5) Tornillos B | |





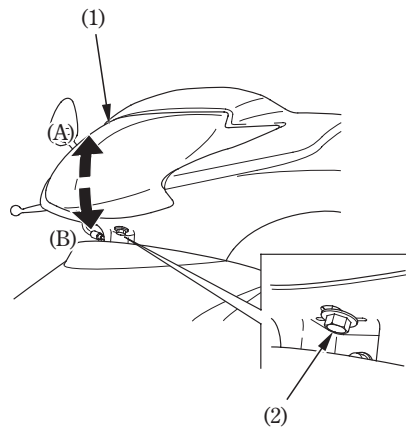
AJUSTE VERTICAL DEL ENFOQUE DEL FARO DELANTERO

El ajuste vertical podrá realizarse moviendo el faro (1) como sea necesario.

Para mover el faro, afloje el perno (2).

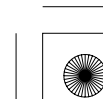
Apriete el perno después del ajuste.

Respete las leyes y regulaciones locales.



(1) Faro
(2) Perno

(A) Arriba
(B) Abajo





OPERACIÓN

INSPECCIÓN ANTES DE CONDUCIR

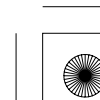
Por su propia seguridad, es muy importante que antes de cada conducción dedique unos momentos para caminar alrededor de la motocicleta comprobando su condición. Si detecta algún problema, asegúrese de solucionarlo, o de pedirle al distribuidor Honda que lo haga por usted.

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Realice siempre una inspección antes de conducir para corregir cualquier problema que pueda haber.

1. Nivel de aceite del motor: añada aceite de motor si fuese necesario (página 28). Compruebe si hay fugas.
2. Nivel de combustible: llene el depósito cuando sea necesario (página 25). Compruebe si hay fugas.
3. Frenos—compruebe la operación;
Delantero: Asegúrese que no haya fugas del líquido de frenos (página 21).
Trasero: ajuste el juego libre si es necesario (páginas 22 — 23).
4. Neumáticos: compruebe su estado y presión (páginas 29 — 31).
5. Cadena de transmisión: compruebe su condición y holgura (página 80). Ajuste y lubrique si fuese necesario.
6. Acelerador: compruebe si se abre suavemente y si se cierra por completo en cualquier posición que se ponga el manillar.
7. Luces y bocina—compruebe que la luz del freno, las señales de giro, los indicadores y la bocina funcionen correctamente.
8. Sistema de corte de encendido: compruebe si el sistema funciona correctamente (página 88).





PUESTA EN MARCHA DEL MOTOR

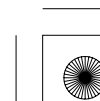
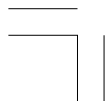
Siga siempre el procedimiento correcto de arranque descrito a continuación.

Esta motocicleta está provista de un sistema de apagado del motor con el soporte lateral. El motor no podrá arrancarse si el soporte lateral está bajado. Si el soporte lateral está subido, el motor podrá arrancarse en punto muerto o en marcha. Después de arrancar el motor, baje el soporte lateral. El motor se parará a menos que la transmisión esté en punto muerto.

Para proteger el convertidor catalítico del sistema de escape de su motocicleta, evite el uso prolongado a ralentí y el uso de gasolina con plomo.

Los humos de escape de su motocicleta contienen gas de monóxido de carbono que es venenoso. En lugares cerrados tales como en un garaje se pueden acumular rápidamente altos niveles de monóxido de carbono. No arranque el motor teniendo cerrada la puerta del garaje. Aún con la puerta abierta, tenga en motor en marcha solamente el tiempo suficiente necesario para sacar la motocicleta del garaje.

No emplee el motor de arranque eléctrico durante más de 5 segundos seguidos. Suelte el botón y espere unos 10 segundos antes de volver a presionarlo.





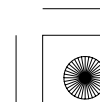
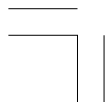
Preparación

Antes de poner en marcha el motor, introduzca la llave de contacto, gírela hacia la posición ON y confirme los puntos siguientes:

- La transmisión está en punto muerto (el indicador de punto muerto está encendido).
- La luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) de PGM-FI está apagada.

No accione el pedal de arranque mientras el motor esté en marcha porque podría dañarse el motor. No aplique fuerza excesiva en el pedal de arranque.

Levante el pedal de arranque para plegarlo una vez el pedal de arranque haya vuelto al tope del pedal.





Procedimiento de puesta en marcha

Esta motocicleta tiene un motor de inyección de combustible con estrangulador automático. Siga el procedimiento que se indica a continuación.

Si el acelerador está completamente abierto el motor no arrancará (debido a que el módulo de control electrónico cortará el suministro de combustible).

Cualquier temperatura del aire:

1. <Empleo del botón de arranque>

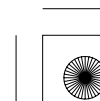
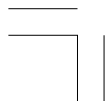
Con el puño del acelerador completamente cerrada, presione el botón de arranque.

<Utilizando del pedal de arranque>

Baje ligeramente el pedal de arranque hasta que sienta resistencia.

Después deje que el pedal de arranque retorne al tope de su recorrido.

Ahora, con el acelerador cerrado, accione el pedal de arranque. Accione el pedal de arranque desde el tope de su recorrido hasta el fondo con un movimiento rápido y continuo.





Motor ahogado

Si no arranca el motor después de varios intentos, es posible que esté ahogado.

〈Emplee el botón de arranque〉

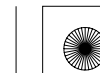
1. Abra por completo el acelerador.
2. Presione el botón de arranque durante 5 segundos.
3. Siga el procedimiento de arranque normal.
Si el motor arranca con ralenti inestable, abra un poco el acelerador.
Si no arranca el motor, espere 10 segundos, y luego siga de nuevo el procedimiento de los pasos 1 al 3.

〈Emplee el pedal de arranque〉

1. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF.
2. Abra por completo la mariposa de gases y vire el motor varias veces con el pedal de arranque.
3. Gire el interruptor de encendido a la posición ON.
4. Siga el procedimiento de arranque normal. Si el motor arranca con ralenti inestable, abra un poco la mariposa de gases.
Si no arranca el motor, espere 10 segundos, y luego siga de nuevo el procedimiento de los pasos 1 al 4.

Corte del encendido

Su motocicleta ha sido diseñada para que el motor y la bomba de combustible se paren automáticamente en caso de volcarse (un sensor cortará el sistema de encendido). Antes de volver a arrancar el motor, tendrá que poner la llave de encendido en la posición OFF y después devolverla a la posición ON.





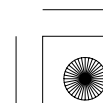
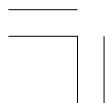
09/07/21 11:07:59 35KZFB00_063



RODAJE

Contribuya a garantizar la fiabilidad y rendimiento futuros de su motocicleta prestando atención especial a la forma en que conduce durante los primeros 500 km.

Durante este período, evite las salidas a todo gas y las aceleraciones rápidas.





CONDUCCIÓN

Revise la sección Seguridad de la motocicleta (páginas 1 – 13) antes de conducir.

Asegúrese sobre la función del mecanismo del caballete lateral. (Consulte PROGRAMA DE MANTENIMIENTO, en la página 66, y la explicación del CABALLETE LATERAL, en la página 88).

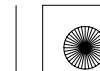
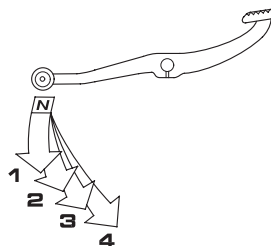
Asegúrese de que materiales inflamables tales como hierbas u hojas secas no entren en contacto con el sistema de escape cuando conduzca la motocicleta, la tenga al ralentí o la aparque.

1. Caliente el motor.
2. Mientras el motor está al ralentí, cambie a primera (baja) pisando la palanca de cambios con la punta del pie.
3. Abra lentamente la mariposa de gases para que la motocicleta empiece a avanzar con suavidad y, cuando la motocicleta alcance una velocidad moderada, cierre la mariposa de gases y pise la palanca de cambios con la punta del pie para cambiar a segunda.

4. Esta secuencia se repite para cambiar progresivamente a la siguiente marcha más alta.
5. La reducción de las marchas se realiza pisando la palanca de cambios con el talón del pie.
6. Coordine el acelerador y el freno para desacelerar suavemente.
7. El freno delantero y trasero deben utilizarse al mismo tiempo y no deben aplicarse con tanta fuerza que las ruedas queden bloqueadas. De lo contrario, la eficacia del frenado se reducirá y será difícil controlar la motocicleta.

**EXTREMO
DELANTERO**

**EXTREMO
TRASERO**

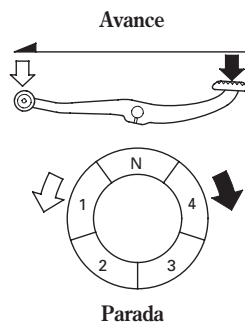




CAMBIO DE MARCHA

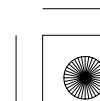
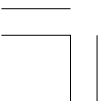
La operación del pedal de cambio varía cuando se para y cuando se avanza.

Para parar, el cambio se puede hacer desde 4ta a punto muerto directamente con el sistema rotatorio de 4 etapas.



(N) Punto muerto
(1) Primera

(2) Segunda
(3) Tercera
(4) 4ta (Superior)

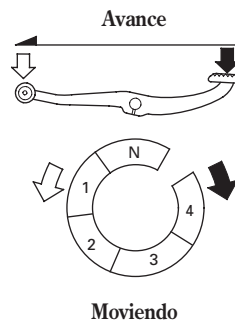




Cuando se mueve se usa el sistema de retorno de 4 pasos hacia adelante.

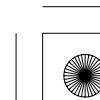
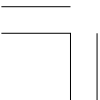
No se puede hacer directamente el cambio de 4ª a punto muerto.

- Retorne siempre la empuñadura del acelerador en primer lugar antes de cambiar de marcha.
- Opere ligeramente con las puntas de los dedos del pie hasta empujar hacia abajo la palanca de cambios.
- Evite los cambios de marcha innecesarios y la circulación con el pie posado sobre la palanca de cambios porque podría dañar el mecanismo de cambios y el mecanismo del embrague.



(N) Punto muerto
(1) Primera

(2) Segunda
(3) Tercera
(4) 4ta (Superior)





El cambio de marcha correcto evitará dañar el motor y la transmisión.

Cambio a una velocidad mayor

El límite de alta velocidad de cada engranaje está mostrado en los límites de cambio de marcha (página 17).

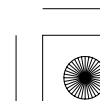
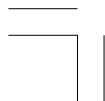
Realice el cambio a una velocidad mayor antes de exceder el límite superior de velocidad.

El cambiar a una velocidad mayor a velocidades más altas que el límite superior de velocidad puede dañar el motor.

Cambio a una velocidad menor

El cambio a una velocidad menor a velocidades más altas que las indicadas en la tabla de abajo, pueden hacer que el motor sobrepase el límite de revoluciones y dañando el motor y la transmisión. Siga la tabla de abajo cuando cambie a una velocidad menor.

Velocidad aceptable para cambiar a marcha inferior	
Cuarta → Tercera	90 km/h o menos
Tercera → Segunda	65 km/h o menos
Segunda → Primera	40 km/h o menos





FRENADO

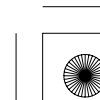
Para frenar normalmente, aplique poco a poco el freno delantero y el trasero al mismo tiempo mientras cambia a una velocidad inferior apropiada.

Para lograr la máxima desaceleración, cierre el acelerador y aplique firmemente el freno delantero y el trasero.

Notas importantes de seguridad:

- El accionamiento de la maneta del freno o del pedal del freno solamente, reducirá la acción de parada.
- Si se accionan excesivamente los controles del freno, se podrá bloquear la rueda, lo cual reducirá el control de la motocicleta.
- Cuando sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva, porque si cierra el acelerador o frena a media curva la rueda podrá patinar. El patinaje de la rueda reducirá el control de la motocicleta.

- Cuando se conduzca bajo la lluvia o con suelo mojado, o sobre superficies deslizantes, se reducirá la capacidad de maniobra y de parada. En estas condiciones todas sus acciones deberán ser suaves. Una aceleración, frenada o giro rápido podrá causar la pérdida del control. Por su propia seguridad, extreme las precauciones cuando frene, acelere o gire.
- Cuando descienda una pendiente larga, muy pronunciada, utilice el frenado de retención del motor cambiando a una marcha más baja, y empleando ambos frenos intermitentemente. Si se accionan los frenos de forma continua, éstos podrán recalentarse y se reducirá su eficacia.
- Si conduce con el pie apoyado en el pedal del freno o con la mano en la maneta del freno, es posible que se active la luz del freno, dando una indicación falsa a los otros conductores. También pueden sobrecalentarse los frenos, lo cual reduce su eficacia.





ESTACIONAMIENTO

1. Una vez parada la motocicleta, ponga la transmisión en punto muerto, gire el manillar completamente hacia la izquierda, gire el interruptor de encendido a la posición OFF y retire la llave.
2. Utilice el soporte lateral para sujetar la motocicleta mientras la tiene aparcada.

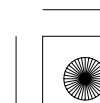
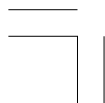
Estacione la motocicleta en un lugar firme y nivelado para evitar que se caiga.

Si estaciona la motocicleta en un lugar ligeramente inclinado, ponga la parte delantera hacia arriba para evitar que el caballete lateral pueda moverse y se caiga la motocicleta.

3. Bloquee la dirección para evitar robos (página 38).

El tubo de escape y el silenciador se calientan considerablemente durante el funcionamiento y permanecen suficientemente calientes como para causar quemaduras si se tocan, incluso después de haber parado el motor.

Cuando aparque la motocicleta asegúrese de que no entren en contacto con el motor materiales inflamables tales como hierba u hojas secas.





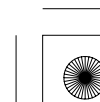
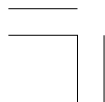
SUGERENCIAS PARA EVITAR ROBOS

1. Bloquee siempre la dirección y no deje nunca la llave de contacto en el interruptor de encendido. Esto parece muy sencillo pero, a menudo, nos olvidamos de ello.
2. Asegúrese que la información del registro de su motocicleta sea precisa y esté actualizada.
3. Siempre que sea posible, estacione su motocicleta en el interior de un garaje cerrado. Utilice dispositivos antirrobo adicionales para evitar que le roben la motocicleta.
4. Escriba su nombre, dirección y número telefónico en este Manual de Instrucciones y guárdelo junto con la motocicleta en todo momento.
5. En muchos casos, el propietario de una motocicleta robada puede localizarse fácilmente gracias a la información escrita en el Manual de Instrucciones que se encuentra con la motocicleta.

NOMBRE: _____

DIRECCIÓN: _____

N.º DE TELÉFONO: _____





MANTENIMIENTO

LA IMPORTANCIA DEL MANTENIMIENTO

Para una conducción segura, económica y libre de problemas será esencial dispensar un buen mantenimiento a la motocicleta. Con ello ayudará además a reducir la contaminación del aire.

Para ayudarle a que pueda cuidar debidamente de su motocicleta, en las paginas siguientes se han incluido un programa de mantenimiento y un registro de mantenimiento con los que podrá realizar un mantenimiento programado regular.

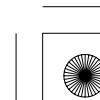
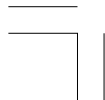
Estas instrucciones están basadas asumiendo que la motocicleta va a ser utilizada exclusivamente para el fin que ha sido diseñada. Una conducción continuada a altas velocidades o en carreteras más mojadas o polvorientas de lo normal requerirá un servicio más frecuente que el especificado en el programa de mantenimiento. Consulte con su distribuidor para que le aconseje sobre las recomendaciones aplicables a sus necesidades y uso personales.

Si la motocicleta vuelca o sufre un accidente, asegúrese de que el concesionario Honda inspeccione todas las partes principales, aunque pueda hacer usted mismo algunas reparaciones.

ADVERTENCIA

Si no dispensa un mantenimiento apropiado a la motocicleta o si no corrige un problema antes de conducir podrá dar lugar a un accidente en el que podrá sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre las recomendaciones y los programas de inspección y mantenimiento indicados en este manual del propietario.





SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO

Esta sección incluye instrucciones sobre algunas tareas de mantenimiento importantes. Con las herramientas proveídas usted podrá realizar algunas de estas tareas — si tiene conocimientos mecánicos básicos.

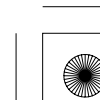
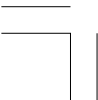
Las tareas que resultan más difíciles y que requieren de herramientas especiales es mejor dejarlas en manos de profesionales. El desmontaje de las ruedas deberá ser realizado generalmente por un técnico de Honda u otro mecánico cualificado; las instrucciones incluidas en este manual solamente son para asistirle en caso de emergencia.

A continuación se ofrecen algunas de las más importantes precauciones de seguridad. Sin embargo, nos resulta imposible alertarle de todos los riesgos concebibles que puedan surgir al realizar el mantenimiento. Solamente usted podrá decidir si deberá o no realizar una tarea.

ADVERTENCIA

Si no sigue debidamente las instrucciones y precauciones podría sufrir lesiones de gravedad o incluso perder la vida.

Siga siempre los procedimientos y precauciones indicados en este manual del propietario.





PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el motor esté apagado antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación. Esto le ayudará a eliminar varios peligros potenciales:

- * **De intoxicación por monóxido de carbono del escape del motor.**

Asegúrese de que haya una ventilación adecuada siempre que ponga en marcha el motor.

- * **De quemaduras con piezas calientes.**

Deje que el motor y el sistema de escape se enfrien antes de tocarlos.

- * **De heridas con piezas en movimiento.**

No tenga encendido el motor a menos que lo indiquen las instrucciones.

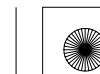
- Lea las instrucciones antes de comenzar, y asegúrese de que tiene todas las herramientas y conocimientos requeridos.
- Para ayudar a evitar que la motocicleta pueda volcarse, apárquela en una superficie firme y nivelada utilizando el soporte central o un soporte para tareas de mantenimiento para apoyarla.

- Para reducir la posibilidad de provocar un incendio o explosión, tenga cuidado cuando trabaje alrededor de gasolina o baterías.

Utilice solamente disolventes no inflamables; nunca petróleo, para limpiar las piezas. Mantenga los cigarrillos, las chispas y las llamas alejados de la batería y de las partes relacionadas con el combustible.

Recuerde que su concesionario Honda es quien mejor conoce su motocicleta y que está completamente equipado para su mantenimiento y reparación.

Para asegurar la mejor calidad y fiabilidad, emplee sólo piezas nuevas genuinas de Honda o sus equivalentes para las reparaciones y reemplazos.





09/07/21 11:09:09 35KZFB00_074



PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

Realice la inspección antes de conducir (página 48) al cumplirse cada uno de los períodos de mantenimiento programado.

I:INSPECCION Y LIMPIE, AJUSTE, LUBRIQUE O CAMBIE SI FUESE NECESARIO

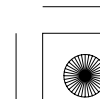
C: LIMPIE R: CAMBIE A: AJUSTE L: LUBRIQUE

Los siguientes elementos requieren cierto conocimiento mecánico. Algunos elementos (particularmente los marcados con * y **) podrán requerir más información técnica y herramientas. Consulte con su concesionario Honda.

- * El servicio deberá ser realizado por un concesionario Honda, a menos que el propietario disponga de las herramientas apropiadas y de los datos de servicio de mantenimiento y esté cualificado mecánicamente. Consulte el Manual de taller oficial Honda.
- ** Por motivos de seguridad, le recomendamos que el servicio de estos elementos sea realizado solamente por un concesionario Honda.

Honda recomienda que su proveedor Honda pruebe en carretera la motocicleta después de haber realizado cada mantenimiento periódico.

- NOTAS:
- (1) Cuando las indicaciones del cuentakilómetros sean mayores, repita el trabajo de mantenimiento al cumplirse los intervalos aquí indicados.
 - (2) Realice el servicio con mayor frecuencia cuando conduzca por zonas con mucho polvo o agua.
 - (3) Atienda más frecuentemente cuando conduzca la motocicleta con frecuencia a la máxima aceleración o bajo la lluvia.
 - (4) Cambie cada 2 años. El trabajo de cambio exige conocimientos de mecánica.





ITEMS	FRECUENCIA	LIQUE ACONTEZCA PRIMERO ↓ NOTA	→ × 1.000 km × 1.000 mi MES	LACTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]				Consulte la página
				1	4	8	12	
				0,6	2,5	5	7,5	
					6	12	18	
*	TUBERIA DE COMBUSTIBLE				I	I	I	—
*	FUNCIONAMIENTO DEL ACELERADOR				I	I	I	—
	DEPURADOR DE AIRE	NOTA (2)			C	C	R	70
	RESPIRADERO DEL CÁRTER	NOTA (3)			C	C	C	71
	BUJÍA				I	R	I	76
*	ESPACIO DE VALVULA			I	I	I	I	78
	ACEITE DE MOTOR			R	R	R	R	72
**	PANTALLA DEL FILTRO DE ACEITE DEL MOTOR						C	—
**	FILTRO CENTRÍFUGO DE ACEITE DEL MOTOR						C	—





ITEMS	FRECUENCIA	LIQUE ACONTEZCA PRIMERO ↓ NOTA	→ × 1.000 km × 1.000 mi MES	LACTURA DEL ODOMETRO [NOTA (1)]				Consulte la página
				1	4	8	12	
				0,6	2,5	5	7,5	
					6	12	18	
	CADENA DE TRANSMISION			Cada 1.000 km I, L				80
	FLUIDO DE FRENOS	NOTA (4)			I	I	I	21
	DESGASTE DE LAS ZAPATAS/PASTILLAS DE LOS FRENOS				I	I	I	94, 95
	SISTEMA DE FRENOS			I	I	I	I	21–23, 94, 95
*	INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO				I	I	I	101
*	ORIENTACION DE LOS FAROS				I	I	I	47
	SISTEMA DEL EMBRAGUE			I	I	I	I	24
	CABALLETE LATERAL				I	I	I	88
*	SUSPENSION				I	I	I	87
*	TUERCAS, TORNILLOS Y FIADORES			I		I		—
**	RUEDAS Y NEUMATICOS			I	I	I	I	—
**	COJINETES DEL CABEZAL DE DIRECCION			I			I	—





JUEGO DE HERRAMIENTAS

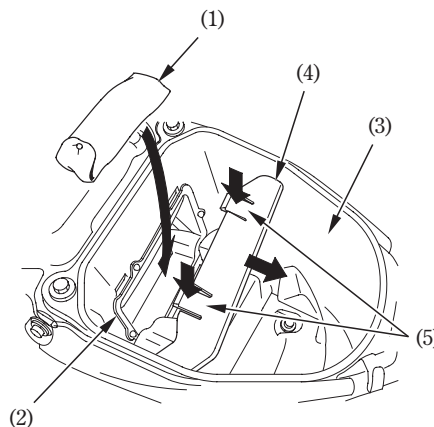
El juego de herramientas (1) está en el compartimiento de documentos (2), en el compartimiento central (3).

Abra el sillín (página 39).

Abra la cubierta (4) soltando las lengüetas (5).

Con las herramientas de este juego podrá realizar algunas reparaciones en carretera, ajustes menores y cambios de piezas.

- Llave fija de dos bocas de 10 × 12 mm
- Llave fija de dos bocas de 14 × 17 mm
- Llave fija cerrada de 19 mm
- Llave de bujías
- Alicates
- Bolsa de herramientas
- Destornillador estándar/Phillips
- Mango de destornillador
- Barra de extensión



- (1) Juego de herramientas
- (2) Compartimiento de documentos
- (3) Compartimiento central
- (4) Tapa
- (5) Lengüetas





09/07/21 11:09:53 35KZFB00_078



NÚMEROS DE SERIE

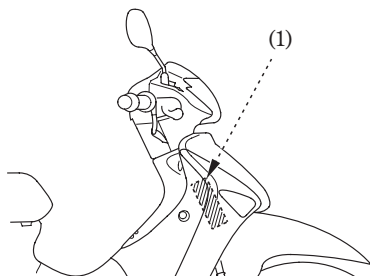
Los números de serie del bastidor y del motor son necesarios para poder registrar su motocicleta. También se los puede pedir su concesionario cuando pida piezas de recambio. Anote los números para que le sirvan como referencia.

El número de bastidor (1) está estampado detrás del protector de la pierna izquierda.

El número de motor (2) está estampado en el lado inferior izquierdo de cárter.

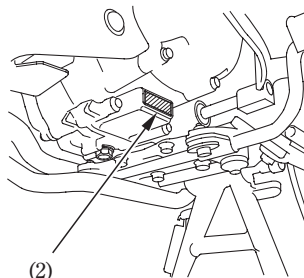
N.º DEL BASTIDOR _____

N.º DEL MOTOR _____

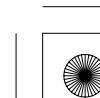


(1) Número del bastidor

68



(2) Número del motor





09/07/21 11:09:59 35KZFB00_079



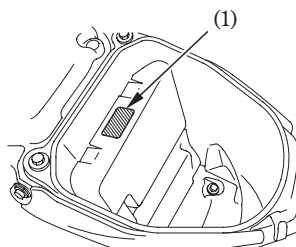
ETIQUETA DE COLOR

La etiqueta de colores (1) está adherida a la cubierta de la batería en el compartimiento central (página 41).

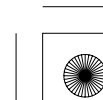
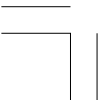
Sirve para pedir piezas de recambio. Anote en los espacios de abajo el color y el código para que le sirvan como referencia.

COLOR _____

CÓDIGO _____



(1) Etiqueta de color



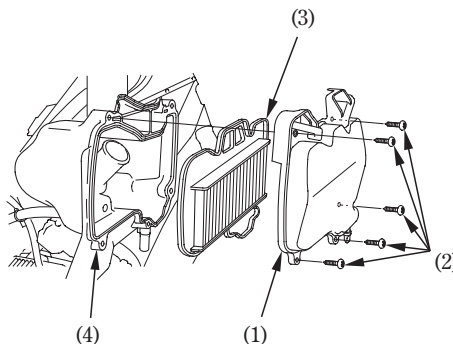


FILTRO DE AIRE

Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

El filtro de aire debe atenderse a intervalos regulares (página 65). Atiéndalo con más frecuencia cuando conduzca en zonas con mucho polvo o agua.

1. Extraiga la cubierta superior frontal (página 43) y el protector de las piernas derecho (página 44).
2. Extraiga la cubierta de la caja del filtro de aire (1) extrayendo los tornillos (2).
3. Extraiga el elemento del filtro de aire (3) y limpie el elemento empleando aire comprimido desde el lado de la caja del filtro de aire (4), o reemplácelo si es necesario.
4. Instale el elemento del filtro de aire.
5. Instale las partes extraídas en el orden inverso a la extracción.



- (1) Cubierta de la caja del purificador de aire
- (2) Tornillos
- (3) Elemento del depurador de aire
- (4) Envoltura del depurador de aire



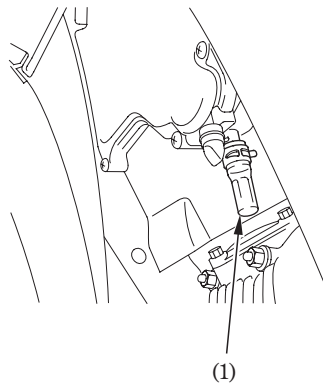


RESPIRADERO DEL CÁRTER

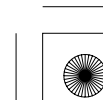
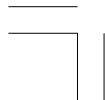
Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

1. Extraiga el tubo de drenaje (1). Drene los depósitos en un recipiente apropiado.
2. Vuelva a instalar el tubo de drenaje.

Efectúe el servicio con mayor frecuencia cuando conduzca bajo la lluvia, a plena aceleración, o después de haber lavado o forzado la motocicleta. Efectúe el servicio si puede verse el nivel del depósito en la parte transparente del tubo de drenaje.



(1) Tubo de drenaje



**ACEITE DEL MOTOR**

Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

Recomendación del aceite

Clasificación API	SG o superior con excepción de los aceites etiquetados como de conservación de energía en la etiqueta circular de servicio API
Viscosidad	SAE 10W-30
Norma JASO T 903	MA

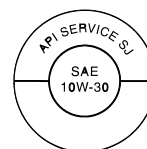
Aceite recomendado

Honda "4-STROKE MOTORCYCLE OIL"
(aceite de 4 tiempos para motocicletas) u otro equivalente.

Su motocicleta no necesita aditivos en el aceite. Emplee el aceite recomendado.

No emplee aceites con aditivos de grafito o molibdeno. Pueden afectar negativamente la operación del embrague.

No emplee aceites de clasificación API SH o superiores que tengan una etiqueta circular de servicio API "energy conserving" en el recipiente. Podrían afectar la lubricación y el rendimiento del embrague.

**NO SE RECOMIENDA****BIEN**

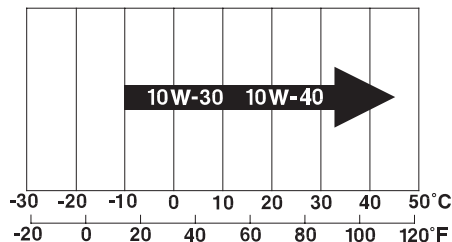
No utilice aceites de competición no detergentes, vegetales o con base de aceite de risino.





Viscosidad:

El grado de viscosidad del aceite del motor debe basarse en la temperatura atmosférica media de la zona donde conduce. A continuación le ofrecemos una guía para seleccionar el grado o viscosidad más adecuado del aceite que va a utilizarse a diferentes temperaturas atmosféricas.

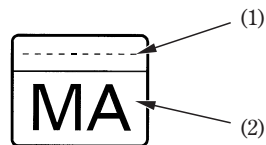


Norma JASO T 903

La norma JASO T 903 es una referencia para aceites de motor para motores de motocicletas de 4 tiempos.

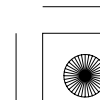
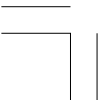
Hay dos tipos: MA y MB.

El aceite que satisface la norma tiene la etiqueta en el recipiente de aceite. Por ejemplo, la etiqueta siguiente muestra la clasificación MA.



PRODUCT MEETING JASO T 903
COMPANY GUARANTEEING THIS MA PERFORMANCE:

- (1) Número de código de la compañía fabricante del aceite
- (2) Clasificación del aceite





Aceite del motor

La calidad del aceite de motor es el factor que más directamente afecta a la vida de servicio del motor. Cambie el aceite del motor como se especifica en el programa de mantenimiento (página 65).

Cuando se conduzca en condiciones de mucho polvo, los cambios de aceite deberán realizarse a intervalos más cortos que los especificados en el programa de mantenimiento.

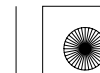
Le rogamos que elimine el aceite de motor usado de manera respetuosa con el medio ambiente. Le sugerimos que lo recoja en una lata cerrada y lo lleve a un centro de reciclaje o estación de servicio para reciclarlo. No lo tire a la basura ni lo derrame en el suelo, ni en un sumidero.

El aceite del motor usado puede causar cáncer en la piel si se deja en contacto con ella durante largos períodos de tiempo. A pesar de que esto es improbable, a menos que usted utilice aceite diariamente, le recomendamos que se lave perfectamente las manos con jabón y agua, tan pronto como sea posible, después de haber manipulado aceite usado.

Para cambiar el aceite es necesario utilizar una llave de torsión. Si no tiene la llave y la preparación necesaria, le recomendamos que pida a su distribuidor Honda que realice esta tarea por usted.

Si no emplea una llave de apriete para esta instalación, verifique lo antes posible el montaje correcto en el centro de su concesionario Honda.

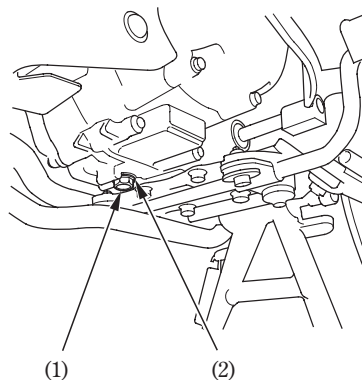
Cambie el aceite del motor estando el motor a la temperatura de funcionamiento normal y la motocicleta apoyada en su caballete lateral para asegurar un drenaje completo y rápido.



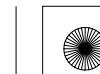


1. Ponga debajo del cárter un recipiente para el drenaje.
2. Para drenar el aceite, extraiga la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite, el perno de drenaje de aceite (1), y la arandela de sellado (2).
3. Accione el pedal de arranque varias veces para ayudar a que el aceite que quede dentro se drene completamente.
4. Compruebe que la arandela de sellado del perno de drenaje esté en buen estado e instale el perno. Reemplace la arandela de sellado cada dos veces que cambie el aceite, o cada vez si es necesario.
Par de torsión del perno de drenaje de aceite:
24 N·m (2,4 kgf·m)
5. Llene el cárter con el aceite de grado recomendado; aproximadamente:
0,7 ℓ
6. Instale la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite.
7. Ponga en marcha el motor y déjelo al ralentí durante 3 a 5 minutos.
8. 2 ó 3 minutos después de haber parado el motor, compruebe que el nivel del aceite esté en la marca de nivel superior de la tapa de relleno/varilla de medición del nivel de aceite con la motocicleta sobre su soporte central en

una superficie firme y nivelada. Asegúrese de que no haya fugas de aceite.



- (1) Tornillo de drenaje de aceite
(2) Arandela de sellado





BUJÍA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

Bujías recomendadas:

Estándar:

CPR6EA-9 (NGK) o
U20EPR9 (DENSO)

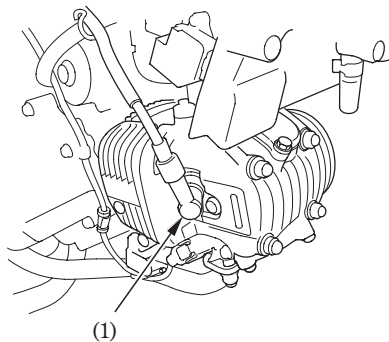
Para largos recorridos a alta velocidad:

CPR7EA-9 (NGK) o
U22EPR9 (DENSO)

NOTA

Nunca utilice una bujía de gama térmica inapropiada porque de lo contrario podría causar serias averías en el motor.

1. Extraiga la cubierta superior frontal (página 43) y el protector de las piernas derecho (página 44).
2. Desconecte de la bujía la pipa de la bujía (1).
3. Limpie la suciedad que haya en torno a la base de la bujía.
4. Extraiga la bujía empleando una llave de bujías incluida en el juego de herramientas.



(1) Capuchón de la bujía



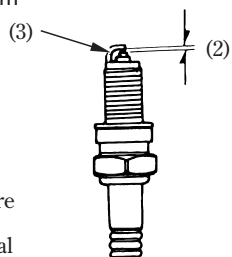


5. Inspeccione los electrodos y la porcelana central para ver si están sucios, corroidos o tienen acumulaciones de carbonilla. Si la corrosión o acumulaciones de carbonilla fuesen grandes, cambie las bujía. Limpie la bujía mojadas o sucias con un limpiador de bujía o, si esto no fuese suficiente, utilice un cepillo de alambre.

6. Compruebe la holgura entre los electrodos de la bujía (2) empleando galga. Si fuese necesario tener que realizar ajustes, doble con cuidado el electrodo lateral (3).

El huelgo debe ser:

0,80–0,90 mm



(2) Separación entre electrodos

(3) Electrodo lateral

7. Asegúrese que la arandela de la bujía esté en buenas condiciones.

8. Estando instalada la arandela, coloque la bujía con la mano para evitar dañar la rosca.

9. Apriete la bujía:

- Si la bujía usada está en buen estado:

- 1/8 de vuelta después de haberse asentado.

- Si instala una bujía nueva, apriétela en dos pasos para evitar que se afloje:

- a) Primero, apriete la bujía:

- NGK: 1/2 girar después de haberse asentado.

- DENSO: 3/4 girar después de haberse asentado.

- b) Luego, afloje la bujía.

- c) Después, apriete de nuevo la bujía:

- 1/8 de vuelta después de haberse asentado.

NOTA

Una bujía incorrectamente apretada puede causar daños en el motor. Si la bujía está demasiado floja, puede dañarse un pistón. Si la bujía está demasiado apretada, pueden dañarse las roscas.

10. Vuelva a instalar el capuchón de la bujía.

11. Instale las partes retiradas en el orden inverso al desmontaje.

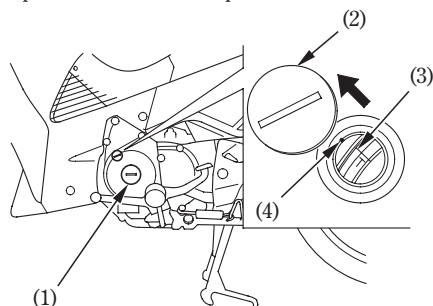




JUEGO DE VÁLVULAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

Un juego de válvulas excesivo causará ruidos y a la larga se averiará el motor. Un juego pequeño o la falta total de él evitará que las válvulas se cierren dañándose éstas y el motor esté frío, al cumplirse los intervalos especificados.

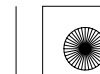


- (1) Tapa del orificio del cigüeñal
- (2) Tapón del orificio de regulación del encendido
- (3) Marca T
- (4) Marca de referencia

La comprobación o el ajuste del juego de válvulas debe realizarse estando el motor frío. El juego cambiará según aumenta la temperatura.

1. Extraiga la cubierta superior frontal (página 43) y el protector de las piernas derecho (página 44).
2. Quite el tapón del agujero del cigüeñal (1) y el tapón del agujero de sincronización (2).
3. Gire hacia la izquierda el volante de motor del generador hasta que la marca T (3) del volante de motor se alinee con la marca de referencia (4) del orificio de distribución. En esta posición, el pistón puede estar en la carrera de compresión o en la de escape. El ajuste debe realizarse cuando el pistón esté en el punto superior de la carrera de compresión cuando las válvulas de admisión y de escape estén cerradas.

Esta condición puede determinarse moviendo los balancines. Si están liberados, significa que las válvulas están cerradas y que el pistón está en la carrera de compresión. Si están tensados y las válvulas están abiertas, gire el volante de motor 360° y vuelva a linear la marca T con la marca de referencia.





4. Extraiga la tapa del orificio de ajuste del alzávalvulas (5) y la junta tórica (6) extrayendo los pernos (7).

5. Compruebe la holgura de ambas válvulas insertando una galga de espesor (8) entre el tornillo de ajuste (9) y la cola de la válvula.

La holgura deberá ser:

Admisión: 0,10 mm

Escape: 0,10 mm

6. Si fuera necesario ajustar, afloje la contratuerca (10) del tornillo de ajuste y gire el tornillo de ajuste de forma que se sienta una ligera resistencia cuando se inserte la galga de espesor.

7. Una vez completado el reglaje, apriete la contratuerca del tornillo de ajuste mientras sujeta el tornillo de ajuste para impedir que gire.

Torsión de la contratuerca del tornillo de ajuste:

9 N·m (0,9 kgf·m)

Finalmente, vuelva a comprobar la holgura para asegurarse que el ajuste no se ha alterado.

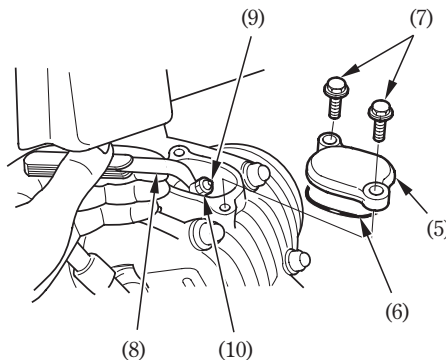
8. Compruebe que la junta tórica esté en buen estado e instale la tapa del orificio de ajuste del alzávalvulas.

9. Apriete los pernos.

Torsión de los pernos:

10 N·m (1,0 kgf·m)

10. Instale las partes extraídas en el orden inverso a la extracción.



(5) Tapa del orificio de ajuste del alzávalvulas

(6) Junta tórica

(7) Tornillos

(8) Galga de espesores

(9) Tornillo de ajuste

(10) Contratuerca del tornillo de ajuste





CADENA DE TRANSMISIÓN

Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

La vida de servicio de la cadena de transmisión (1) depende de la lubricación y ajuste adecuados. Un mantenimiento inadecuado puede causar desgaste prematuro o daños en la cadena de transmisión y el piñón o la corona.

La cadena de transmisión deberá comprobarse, ajustarse, y lubricarse como parte de la Inspección de antes de la circulación (página 48). En casos de utilización muy dura, o cuando se conduce la motocicleta por lugares muy polvorientos o embarrados, se requiere efectuar el mantenimiento con más frecuencia.

Inspección:

1. Apague el motor, apoye la motocicleta en su soporte central y ponga la caja de cambios en punto muerto.

2. <Tipo GR>

Compruebe la holgura en la parte inferior de la cadena de transmisión, en el punto medio entre el piñón y la corona.

La holgura de la cadena de transmisión debe ajustarse de forma que pueda moverse verticalmente con la mano entre:

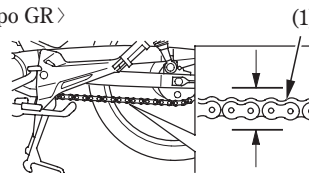
30–40 mm

<Excepto tipo GR>

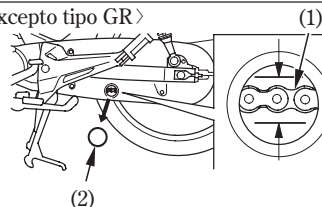
Extraiga la tapa de inspección (2). Mueva la cadena de transmisión hacia arriba y abajo con el dedo. Deberá ajustarse la tensión de la cadena de transmisión para que permita aproximadamente el siguiente movimiento vertical con la mano.

30–40 mm

<Tipo GR>

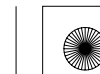


<Excepto tipo GR>



(1) Cadena de transmisión

(2) Tapón de inspección

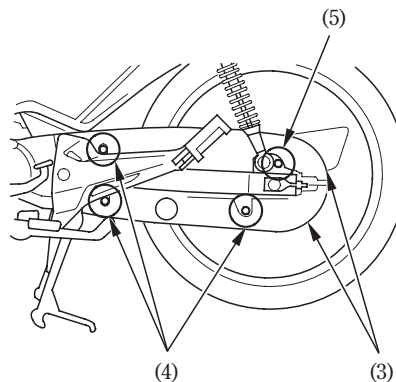




3. Haga girar la rueda trasera. Pare. Compruebe la tensión de la cadena de transmisión. Repita varias veces este procedimiento. La tensión de la cadena de transmisión deberá permanecer constante. Si la cadena está floja sólo en ciertas partes, significa que algunas articulaciones están dobladas y agarrotadas. El agarrotamiento y las articulaciones dobladas pueden eliminarse muchas veces mediante la lubricación.

4. <Excepto tipo GR>

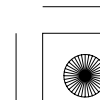
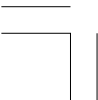
Quite las cubiertas de la cadena (3) quitando los pernos A (4) y perno B (5).



(3) Cubiertas de la cadena

(4) Tornillos A

(5) Perno B





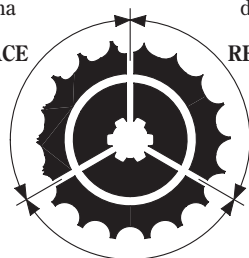
5. Inspeccione los dientes de las ruedas dentadas por si estuviesen desgastados o dañados. Cámbielas si fuese necesario.

Dientes dañados
de la corona

Dientes desgastados
de la corona

REEMPLACE

REEMPLACE



Corona normal

BUENO

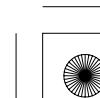
6. Si la cadena de transmisión o las ruedas dentadas estuviesen excesivamente desgastadas o dañadas, éstas deberán cambiarse. Nunca utilice una cadena de transmisión nueva con ruedas dentadas desgastadas porque la cadena se desgastará rápidamente.

7. <Excepto tipo GR>

Instale las cubiertas de la cadena y apriete los pernos A y el perno B a la torsión especificada.

Torsión de los pernos A y del perno B:

6 N·m (0,6 kgf·m)





Ajuste:

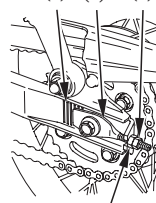
Si tiene que ajustarse la cadena de transmisión, el procedimiento es el siguiente:

1. Apoye la motocicleta en su soporte central con la caja de cambios en punto muerto y el interruptor de encendido en la posición OFF.
2. Afloje la tuerca del eje trasero (1).
3. Afloje las contratuercas de la cadena de transmisión (2) de ambos lados de los ajustadores de la cadena de transmisión (3).
4. Gire las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión (4) de ambos lados de los ajustadores de la cadena de transmisión el mismo número de vueltas para incrementar o reducir la tensión de la cadena. Gire las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión hacia la derecha para tensar la cadena, o hacia la izquierda para destensarla.

Alinee el extremo de los ajustadores de la cadena de transmisión con las graduaciones de la escala correspondiente (5) que hay a ambos lados del brazo oscilante.

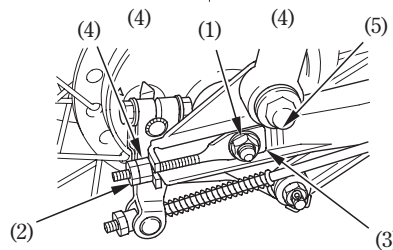
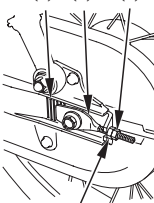
〈Tipo GR〉

(5) (3) (2)

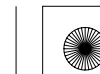


〈Excepto tipo GR〉

(5) (3) (2)



- (1) Tuerca del eje trasero
- (2) Contratuercas de la cadena de transmisión
- (3) Reguladores de la cadena de transmisión
- (4) Tuercas de ajuste de la cadena de transmisión
- (5) Graduaciones de la escala





Si la tensión o juego de la cadena de transmisión fuese excesiva cuando mueva el eje trasero hasta el límite más lejano del ajuste, la cadena de transmisión estará desgastada y tendrá que cambiarse.

5. Apriete la tuerca del eje trasero a la torsión especificada. Torsión de la tuerca del eje trasero:

59 N·m (6,0 kgf·m)

6. Apriete un poco las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión, y luego apriete las contratuercas de la cadena de transmisión reteniendo las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión con una llave.

7. Vuelva a comprobar la tensión o juego de la cadena.

8. El juego libre del pedal del freno trasero se altera al mover la rueda trasera para ajustar la flojedad de la cadena de transmisión. Compruebe el juego libre del pedal del freno trasero y ajústelo si fuese necesario (página 22).

Lubricación:

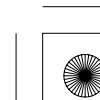
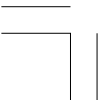
Si la cadena está seca, lubríquela cada 1.000 km o antes.

Emplee aceite de engranajes SAE 80 ó 90 o lubricantes de cadena de transmisión preparados disponibles en el comercio en lugar de otros lubricantes o aceites de motor. Sature cada junta de articulación de la cadena de modo que el lubricante penetre entre las placas de la articulación, los pasadores, bujes, y los rodillos.

Cadena de reemplazo:

DID 420DX o

RK 420SB





Desmontaje y limpieza:

Cuando se ensucie la cadena de transmisión, ésta deberá desmontarse y limpiarse antes de lubricarla.

1. Apoye la motocicleta en su soporte central con la caja de cambios en punto muerto y el interruptor de encendido en la posición OFF.

〈Excepto tipo GR〉

Extraiga las cubiertas de la cadena (página 81).

2. Extraiga con cuidado el retenedor de sujeción de la articulación principal (1) con un par de tenacillas. No doble ni tuerza el retenedor. Extraiga la articulación principal. Extraiga la cadena de transmisión de la motocicleta.

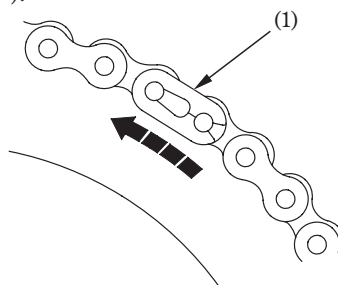
3. Limpie la cadena de transmisión en disolvente muy inflamable y deje que se seque. Inspeccione la cadena de transmisión por si estuviese desgastada o dañada.

Cambie la cadena que tenga rodillos, eslabones flojos o que no sirva.

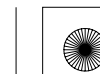
4. Inspeccione los dientes de las ruedas dentadas por si estuviesen desgastados o dañados. Cámbielas si fuese necesario.

Nunca utilice una cadena de transmisión nueva en ruedas dentadas muy desgastadas. La cadena de transmisión y las ruedas dentadas deben estar en buenas condiciones ya que de lo contrario, la cadena o la rueda dentada de recambio que estén nuevas se desgastarán rápidamente.

5. Lubrique la cadena de transmisión (página 84).



(1) Retenedor de sujeción de la articulación principal





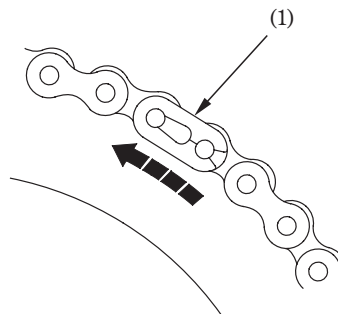
6. Pase la cadena por encima de las ruedas dentadas y una los extremos de la cadena con la articulación principal. Para facilitar el montaje, sostenga los extremos de la cadena al lado de los dientes de la rueda dentada trasera mientras inserta la articulación principal.

La articulación principal es la parte más crítica que afecta la seguridad de la cadena de transmisión. Las articulaciones principales son reutilizables si están en perfecto estado, pero se recomienda instalar un retenedor de fijación de la articulación principal nuevo siempre que se monte la cadena de transmisión.

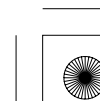
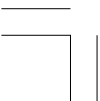
Instale el retenedor de retención de la articulación principal de modo que el extremo cerrado del retenedor quede orientado en la dirección de rotación hacia adelante de la rueda.

7. Ajuste la cadena de transmisión (páginas 83 — 84) y el juego libre del pedal del freno trasero (página 22).
8. <Excepto tipo GR>

Instale las cubiertas de la cadena y apriete los pernos A y el perno B (página 82).



(1) Retenedor de sujeción de la articulación principal

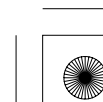
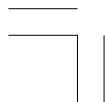




INSPECCIÓN DE LA SUSPENSION DELANTERA Y TRASERA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

1. Compruebe el conjunto de la horquilla aplicando el freno delantero y moviendo la horquilla hacia arriba y hacia abajo vigorosamente. El movimiento de suspensión debe ser suave y no debe haber fugas de aceite.
2. Los bujes del brazo oscilante deberán ser comprobados empujando con fuerza contra el costado de la rueda trasera mientras la motocicleta está apoyada en el soporte central y tentando a ver si los bujes están flojos.
3. Inspeccione cuidadosamente todos los dispositivos de fijación de la suspensión delantera y trasera para verificar si están bien apretados.





CABALLETE LATERAL

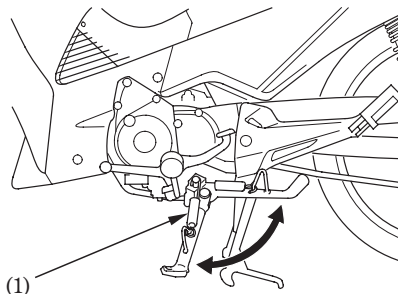
Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

De acuerdo al programa de mantenimiento, haga los trabajos de mantenimiento siguientes.

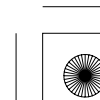
Comprobación de función:

- Compruebe el resorte del soporte lateral (1) para ver si está dañado o si ha perdido tensión y el conjunto del soporte lateral para verificar que se mueve libremente.
- Compruebe el sistema de corte del encendido del soporte lateral:
 1. Siéntese a horcajadas en la motocicleta; levante el soporte lateral y ponga la transmisión en punto muerto.
 2. Arranque el motor y engrane la transmisión.
 3. Baje el soporte lateral. El motor deberá pararse cuando baje el soporte lateral.

Si el sistema del caballete lateral no funciona tal y como se describe, acuda a su concesionario Honda para que éste se lo arregle.



(1) Soporte lateral





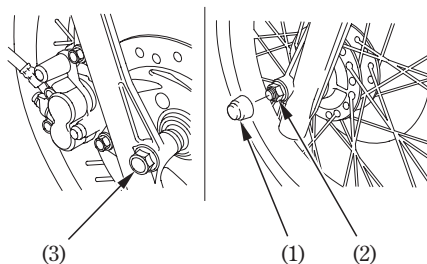
DESMONTAJE DE RUEDAS

Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

Desmontaje de la rueda delantera

1. Levante la rueda delantera del suelo poniendo un bloque de apoyo debajo del motor.
2. Extraiga a tapa de la tuerca del eje delantero (1).
3. Extraiga la tuerca del eje delantero (2).
4. Extraiga el semieje delantero (3), los collares laterales y la rueda.

No presione la maneta del freno cuando la rueda no esté colocada en la motocicleta. Los pistones de la pinza del freno serán forzados a salir de los cilindros con la consiguiente pérdida de líquido de frenos. Si se diera en caso, será necesario hacer el servicio al sistema del freno. Consulte con su concesionario Honda para que haga este trabajo.



- (1) Tapa de la tuerca del eje delantero
(2) Tuerca del eje delantero
(3) Eje delantero





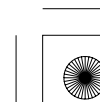
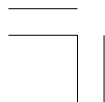
09/07/21 11:13:16 35KZFB00_100



Instalación de la rueda delantera

1. Instale los casquillos laterales en el buje de la rueda del lado izquierdo y del derecho.
2. Coloque la rueda delantera entre las patas de la horquilla e inserte el semieje delantero desde el lado derecho, por través de la pata derecha de la horquilla y el cubo de la rueda.
Al instalar cuidadosamente la rueda, coloque el disco del freno entre las pastillas del freno para evitar dañarlas.
3. Apriete la tuerca del eje delantero a la torsión especificada.
Torsión de la tuerca del eje delantero:
59 N·m (6,0 kgf·m)
4. Una vez instalada la rueda, aplique varias veces los frenos y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar las ruedas si el freno arrastra o si las ruedas no giran libremente.
5. Instale la tapa de la tuerca del eje delantero.

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es apropiado. Un montaje inapropiado puede causar la pérdida de la capacidad de frenaje.

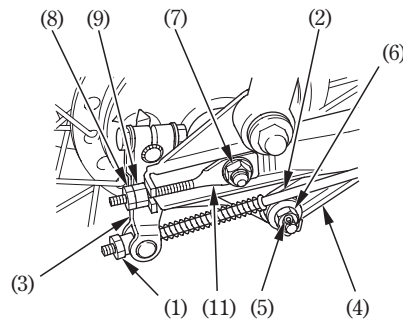




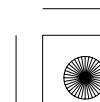
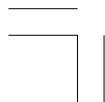
Desmontaje de la rueda trasera

Consulte las precauciones de seguridad de la página 63 .

1. Apoye la motocicleta en su soporte central.
〈Excepto tipo GR〉
Extraiga las cubiertas de la cadena (página 81).
2. Extraiga la tuerca de ajuste del freno trasero (1).
Desconecte la barra del freno (2) del brazo del freno (3).



- (1) Tuerca de ajuste del freno trasero
- (2) Varilla del freno
- (3) Brazo del freno
- (4) Brazo del tope de los frenos
- (5) Chaveta
- (6) Tuerca del brazo de tope
- (7) Tuerca del eje trasero
- (8) Contratueras de la cadena de transmisión
- (9) Tuercas de ajuste de la cadena de transmisión
- (11) Reguladores de la cadena de transmisión

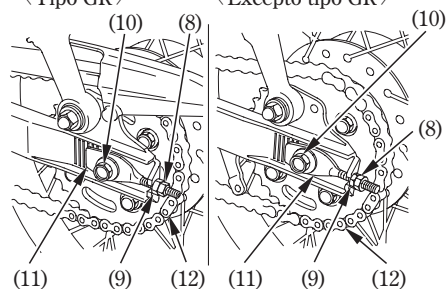




3. Desconecte el brazo (4) del tope de freno del panel del freno quitando el pasador de chaveta (5), la tuerca (6) del brazo del tope, la arandela y la arandela aislante de goma.
4. Extraiga la tuerca del eje trasero (7) y afloje las contratuercas de la cadena de transmisión (8) y las tuercas de ajuste de la cadena de transmisión (9).

〈Tipo GR〉

〈Excepto tipo GR〉



(8) Contratuercas de la cadena de transmisión
(9) Tuercas de ajuste de la cadena de transmisión

(10) Semieje trasero
(11) Reguladores de la cadena de transmisión
(12) Cadena de transmisión

5. Extraiga el semieje trasero (10), los ajustadores de la cadena de transmisión (11) y los collares laterales, y entonces extraiga la cadena de transmisión (12) de la rueda dentada impulsada empujando la rueda trasera hacia delante.
6. Extraiga la rueda trasera de la motocicleta.





Instalación de la rueda trasera

- Para instalar la rueda trasera, invierta el procedimiento de desmontaje.

1. Instale los casquillos laterales en el buje de la rueda del lado izquierdo y del derecho.
2. Apriete la tuerca del eje trasero y la tuerca del brazo de tope del freno a las torsiones especificadas.

Torsión de la tuerca del eje trasero:

59 N·m (6,0 kgf·m)

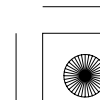
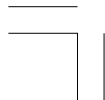
Torsión de la tuerca del brazo de tope del freno:

22 N·m (2,2 kgf·m)

3. Ajuste la cadena de transmisión (páginas 83 — 84) y el juego libre del pedal del freno trasero (página 22).
4. Una vez instalada la rueda, aplique varias veces los frenos y compruebe si la rueda gira libremente. Vuelva a comprobar las ruedas si el freno arrastra o si las ruedas no giran libremente.
5. <Excepto tipo GR>
Instale las cubiertas de la cadena y apriete los pernos A y el perno B (página 82).

Si no utilizó una llave dinamométrica para realizar la instalación, póngase en contacto con su concesionario Honda tan pronto como sea posible para verificar si el montaje es apropiado. Un montaje inapropiado puede causar la pérdida de la capacidad de frenaje.

Una chaveta usada puede ser incapaz de retener con seguridad un fijador. Reemplace siempre una chaveta usada por otra nueva.





DESGASTE DE PASTILLAS DEL FRENO

Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

El desgaste de las pastillas del freno depende de la severidad del uso, forma de conducción y condiciones de la carretera. (Generalmente, las pastillas se desgastarán más rápidamente en carreteras mojadas o de arena.)

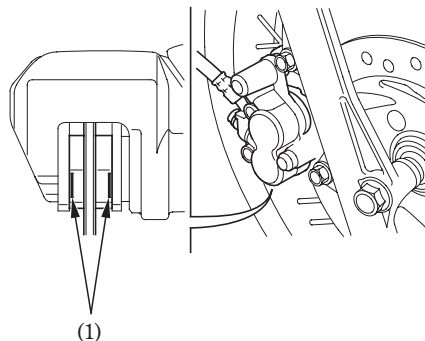
Compruebe las pastillas en cada intervalo de mantenimiento normal (página 66).

Freno delantero

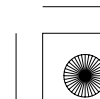
Compruebe las marcas del indicador de desgaste (1) en cada pastilla.

Si alguna pastilla está desgastada hasta la marca del indicador de desgaste, reemplace ambas pastillas como un mismo juego. Para realizar este servicio, consulte a su concesionario Honda.

〈FRENO DELANTERO〉



(1) Marcas de indicación de desgaste





DESGASTE DE ZAPATAS DE FRENO

Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

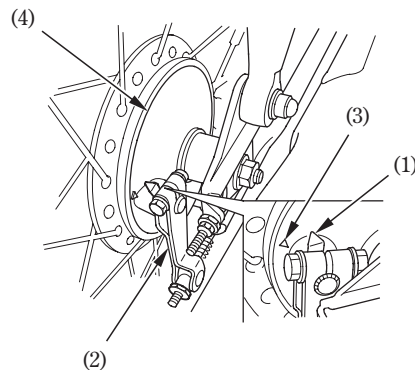
El freno trasero está equipado con un indicador de desgaste del freno.

Cuando se aplican los frenos, la flecha (1) unida al brazo de los frenos (2) se mueve hacia la marca de referencia (3) del panel de los frenos (4). Si la flecha se alinea con la marca de referencia en la aplicación completa de los frenos, las zapatas de los frenos deben reemplazarse.

Visite su concesionario Honda para que realice este servicio.

Cuando el servicio de los frenos sea necesario, consulte a su concesionario Honda. Emplee sólo partes genuinas Honda o sus equivalentes.

〈FRENO TRASERO〉

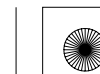


(1) Flecha

(2) Brazo del freno

(3) Marca de referencia

(4) Panel del freno





BATERÍA

Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

No es necesario comprobar el nivel del electrolito de la batería ni añadir agua destilada porque la batería es del tipo “exenta de mantenimiento” (sellada). Si la batería parece estar agotada y/o pierde electrolito (dificultando la puesta en marcha u otros fallos eléctricos), póngase en contacto con su concesionario Honda.

NOTA

Su batería es de las del tipo que no necesitan mantenimiento podrá dañarse de forma permanente si se quita la ristra de tapones.



Este símbolo que hay en la batería significa que este producto no debe tratarse como un residuo doméstico.

NOTA

La eliminación inadecuada de la batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud pública.

Para su eliminación, confirme siempre las regulaciones locales.

⚠ ADVERTENCIA

La batería desprende gas de hidrógeno durante el uso normal.

Una chispa o llama puede hacer que la batería explote con fuerza suficiente como para causarle la muerte o lesiones graves.

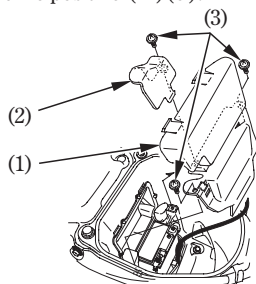
Póngase ropa de protección y pantalla facial, o pida a un mecánico cualificado que le haga el mantenimiento a la batería.





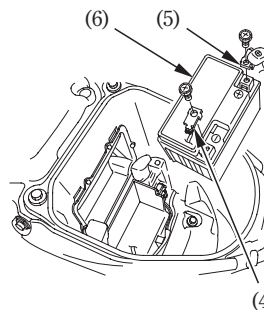
Desmontaje:

1. Asegúrese de que el interruptor del encendido esté en la posición OFF.
2. Abra el asiento (página 39).
3. Abra la cubierta de la batería (página 42).
4. Extraiga la cubierta de la batería (1) y la cubierta del interruptor magnético del motor de arranque (2) extrayendo los tornillos (3).
5. Desconecte primero el cable del borne negativo (-) (4) de la batería y luego el cable del borne positivo (+) (5).



- (1) Tapa de la batería (3) Tornillos
(2) Tapa del relé de arranque

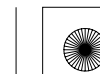
6. Saque la batería (6) de la caja de batería.



- (4) Cable del borne negativo (-)
(5) Cable del borne positivo (+)
(6) Batería

Montaje:

1. Efectúe la instalación en el orden inverso a la extracción. Asegúrese de conectar primero el terminal positivo (+), y luego el terminal negativo (-).
2. Compruebe que todos los tornillos y demás fijadores estén bien apretados y seguros.





CAMBIO DE FUSIBLE

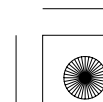
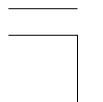
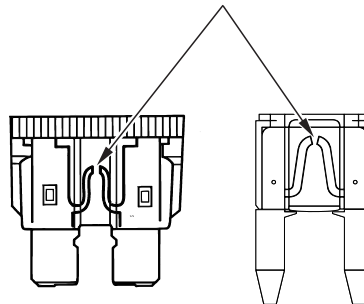
Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

Los fallos frecuentes de los fusibles indican generalmente la existencia de un cortocircuito o sobrecarga en el sistema eléctrico. Póngase en contacto con su concesionario Honda para realizar las reparaciones necesarias.

NOTA

Nunca utilice un fusible de amperaje diferente al especificado. De lo contrario, podría dañarse seriamente el sistema eléctrico o producirse un incendio, causándose una peligrosa pérdida de iluminación o potencia del motor.

Fusible fundido





Caja de fusibles:

La caja de fusibles (1) está situada cerca de la batería.

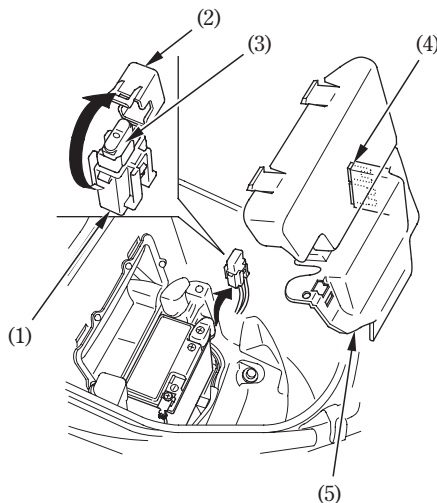
El fusible especificado es:

10A

1. Abra el asiento (página 39).
2. Extraiga la cubierta de la batería y la cubierta del interruptor magnético del motor de arranque (página 97).
3. Abra la tapa (2) de la caja de fusibles.
4. Extraiga el fusible (3). Si está fundido, instale uno nuevo.

El fusible de repuesto (4) está situado en el lado opuesto de la cubierta de la batería (5).

5. Cierre la cubierta de la caja de fusibles.
6. Instale la cubierta de la batería y la cubierta del interruptor magnético del motor de arranque.
7. Cierre el sillín.



- (1) Caja de fusibles
(2) Tapa de la caja de fusibles
(3) Fusible
(4) Fusible de repuesto
(5) Tapa de la batería



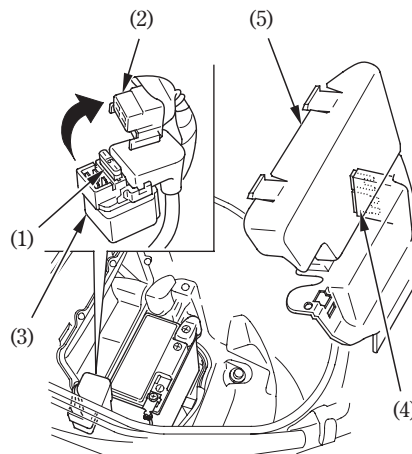


Fusible principal:

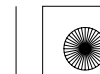
El fusible principal (1) está situado cerca de la batería.

El fusible especificado es:
15A

1. Abra el asiento (página 39).
2. Extraiga la cubierta de la batería y la cubierta del interruptor magnético del motor de arranque (página 97).
3. Desconecte el conector del cable (2) del interruptor magnético de arranque (3).
4. Extraiga el fusible. Si el fusible principal está quemado, instale un fusible principal nuevo. El fusible principal de repuesto (4) está situado en el lado opuesto de la cubierta de la batería (5).
5. Vuelva a conectar el conector del cable e instale la cubierta de la batería y cubierta del interruptor magnético de arranque.
6. Cierre el sillín.



- (1) Fusible principal
- (2) Conector de cables
- (3) Interruptor magnético de arranque
- (4) Fusible principal de recambio
- (5) Tapa de la batería



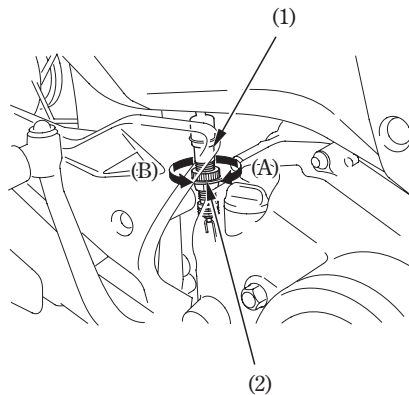


AJUSTE DEL INTERRUPTOR DE LA LUZ DEL FRENO

Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

Compruebe de vez en cuando la operación del interruptor de la luz del freno (1) del lado derecho de detrás del motor.

El ajuste se efectúa girando la tuerca de ajuste (2). Gire la tuerca en la dirección (A) si el interruptor opera con demasiado retraso, y en la dirección (B) si el interruptor opera demasiado pronto.



- (1) Interruptor de la luz del freno
- (2) Tuerca de ajuste





REEMPLAZO DE LA BOMBILLA

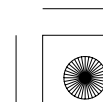
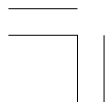
Consulte las precauciones de seguridad de la página 63.

La bombilla se calienta mucho mientras la luz está encendida, y permanece caliente durante un rato después de apagarla. Asegúrese de que se haya enfriado antes de realizar el servicio.

No deje huellas dactilares en la bombilla del faro, porque pueden crear puntos calientes en la bombilla y causar su ruptura. Póngase guantes limpios para reemplazar la bombilla.

Si toca la bombilla con las manos desnudas, límpiela con un paño humedecido con alcohol para evitar que falle pronto.

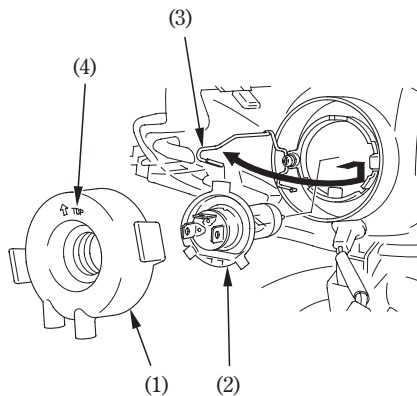
- Asegúrese de colocar en OFF el interruptor de encendido cuando reemplace la bombilla.
- No emplee bombillas que no sean las especificadas.
- Después de instalar una bombilla nueva, compruebe que la luz opera correctamente.





Bombilla del faro

1. Extraiga la cubierta frontal del manillar (página 46).
2. Quite el asiento de goma (1).
3. Quite la bombilla del faro (2) oprimiendo el pasador (3).
4. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.
 - Instale la goma del asiento con su marca "TOP" (4) encarada hacia arriba.



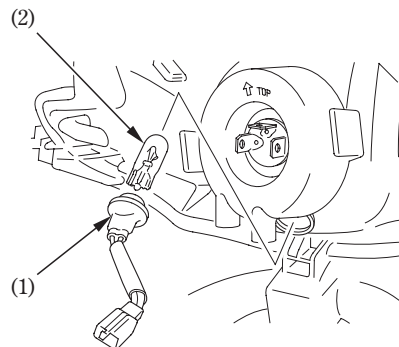
- (1) Goma de asiento
- (2) Bombilla del faro
- (3) Pasador
- (4) Marca "TOP"



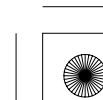
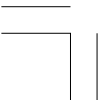


Bombilla del luz de posición

1. Extraiga la cubierta frontal del manillar (página 46).
2. Seque el casquillo (1).
3. Saque la bombilla (2) sin girarla.
4. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.



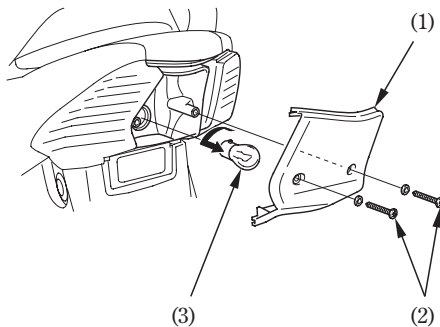
- (1) Llave
(2) Bombilla





Bombilla de la luz del freno

1. Extraiga la lente de la luz de cola (1) extrayendo los tornillos (2).
2. Presione ligeramente la bombilla (3) y gírela hacia la izquierda.
3. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.



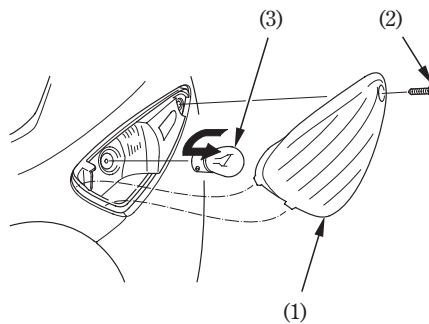
- (1) Vidrio de la luz de cola (3) Bombilla
(2) Tornillos



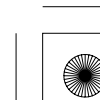
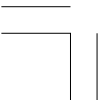


Bombilla de intermitencia delantera

1. Extraiga la lente de la señal de giro delantera (1) extrayendo el tornillo (2).
2. Presione ligeramente la bombilla (3) y gírela hacia la izquierda.
3. Instale una nueva bombilla y compruebe que la luz opere correctamente.



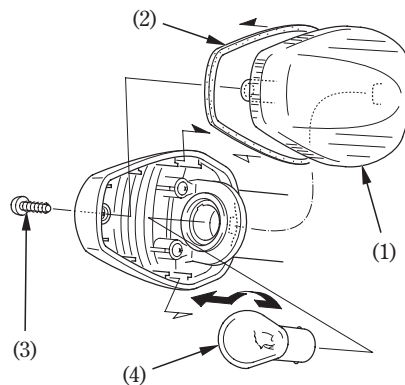
- (1) Lente de la señal de giro delantera
(2) Tornillo
(3) Bombilla



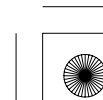
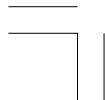


Bombilla de intermitencia trasera

1. Retire el cristal (1) del intermitente trasero y la empaquetadura (2) del cristal quitando el tornillo (3).
2. Extraiga la bombilla (4) presionándola y girándola hacia la izquierda.
3. Instale una nueva bombilla y compruebe que la luz opere correctamente.



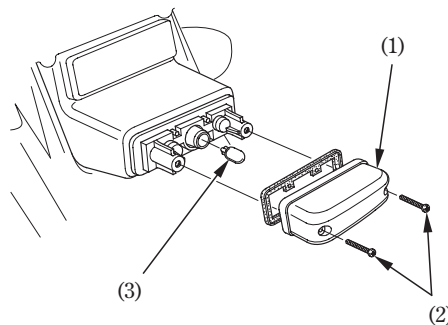
- (1) Lente de la señal de giro trasera
- (2) Empaquetadura del cristal
- (3) Tornillo
- (4) Bombilla



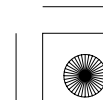
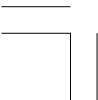


Luz de la matrícula

1. Quite el cristal de la luz de la matrícula (1) quitando los tornillos (2).
2. Saque la bombilla (3) sin girarla.
3. Instale la nueva bombilla en el orden inverso al desmontaje.



- (1) Cristal de la luz de la matrícula
(2) Tornillos
(3) Bombilla





LIMPIEZA

Limpie a menudo su motocicleta para proteger los acabados de las superficies acabadas e inspecciónela por si tuviese daños, desgaste o pérdidas de aceite o líquido de frenos.

Evite los productos de limpieza que no hayan sido fabricados específicamente para motocicletas o automóviles.

Estos podrán contener detergentes agresivos o disolventes químicos que podrán dañar las partes metálicas y de plástico, y la pintura de su motocicleta.

Si la motocicleta todavía está caliente después de haberla usado recientemente, deje que el motor y el sistema de escape se enfrien.

Le recomendamos que no use agua a alta presión (típica de los lavadores de automóviles que funcionan con monedas).

NOTA

El agua (o el aire) a alta presión puede dañar ciertas partes de la motocicleta.

Lavado de la motocicleta

1. Aclare bien la motocicleta con agua fría para quitar la suciedad suelta.
2. Limpie la motocicleta con una esponja o paño suave utilizando agua fría.
Evite dirigir el agua a las salidas del silenciador y a las partes eléctricas.
3. Limpie las partes de plástico empleando un paño o una esponja humedecida en una solución de detergente suave y agua. Frote la parte sucia con cuidado, aclarándola frecuentemente con agua limpia.
Tenga cuidado mantener el líquido de frenos y los disolventes químicos alejados de la motocicleta.
Estos pueden dañar las partes de plástico y las superficies pintadas.

El interior de la lente del faro puede empañarse después de lavar la motocicleta. La condensación de humedad en el interior de la lente del faro desaparecera gradualmente encendiendo el faro con la luz de carretera. Tenga en marcha el motor mientras el faro este encendido.





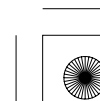
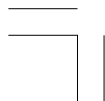
4. Una vez finalizada la limpieza, aclare completamente la motocicleta con abundante agua limpia. Los residuos de detergente pueden corroer las piezas de aleación.
5. Seque la motocicleta, ponga en marcha el motor y déjelo en funcionamiento durante varios minutos.
6. Pruebe los frenos antes de conducir la motocicleta. Para restablecer el rendimiento normal de los frenos será necesario aplicarlos varias veces.
7. Lubrique la cadena de transmisión inmediatamente después de lavar y secar la motocicleta.

La eficacia de la frenada se reducirá temporalmente inmediatamente después de lavar la motocicleta.

Para evitar posibles accidentes, deje distancias más largas para frenar.

Retoques de acabado

Después de lavar la motocicleta, considere utilizar un limpiador de spray/abrillantador, líquido de buena calidad o cera para acabar la limpieza. Utilice únicamente abrillantadores o cera no abrasivos fabricados especialmente para motocicletas o automóviles. Aplique el abrillantado o la cera de acuerdo con las instrucciones mostardas en el envase.





Para retirar la sal de carretera

La sal para carreteras empleada en las carreteras en invierno y la sal del agua del mar causan oxidación.

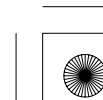
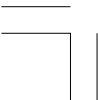
Lave la motocicleta de la forma siguiente después de haber circulado por agua salada o por carreteras tratadas con sal para carreteras.

1. Lave la motocicleta con agua fría (página 109).

No utilice agua caliente.

Con ella empeorará el efecto de la sal.

2. Seque la motocicleta y asegúrese de que las superficies metálicas estén protegidas con cera.





GUÍA DE ALMACENAMIENTO

Cuando guarde la motocicleta durante largos períodos de tiempo, durante el invierno por ejemplo, tendrá que tomar ciertas medidas para reducir los efectos del deterioro causado al no utilizarla. Además, las reparaciones necesarias deberá realizarlas ANTES de guardar la motocicleta. De lo contrario, podría olvidarse de realizar estas reparaciones cuando vuelva a utilizar la motocicleta.

ALMACENAMIENTO

1. Cambie el aceite del motor.
2. Drene el depósito de combustible en un recipiente de gasolina homologado. Rocíe el interior del depósito con un aceite en aerosol que sirva para inhibir la oxidación. Vuelva a instalar el tapón del depósito de combustible.



ADVERTENCIA

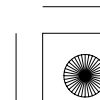
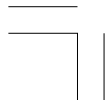
La gasolina es muy inflamable y explosiva. Manejando el combustible se podrá quemar o lesionar gravemente.

- Pare el motor y mantenga el calor, las chispas y las llamas alejadas.
- Reposte solamente en exteriores.
- Limpie inmediatamente el combustible derramado.





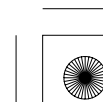
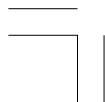
3. Para evitar que se oxide el cilindro, realice lo siguiente:
 - Quite el capuchón de la bujía. Utilizando una cinta o cordón, sujete el capuchón en cualquier parte de plástico de la motocicleta que resulte conveniente para dejarlo retirado de la bujía.
 - Quite la bujía del motor y guárdela en un lugar seguro. No conecte la bujía al capuchón de la bujía.
 - Vierta una cucharada soper (15–20 cm³) de aceite de motor dentro del cilindro y cubra el orificio de instalación de la bujía con un trozo de trapo.
 - Haga girar el motor varias veces para distribuir el aceite.
 - Vuelva a instalar la bujía y el capuchón de la bujía.
4. Quite la batería. Guárdela en un lugar que no esté expuesto a temperaturas de congelación ni tampoco a los rayos directos del sol. Cargue la batería lentamente una vez al mes.
5. Lave y seque la motocicleta. Encere todas las superficies pintadas. Cubra las superficies cromadas con aceite contra la oxidación.
6. Lubrique la cadena de transmisión (página 84).
7. Infle los neumáticos a las presiones recomendadas. Ponga la motocicleta sobre bloques para levantar ambas ruedas del suelo.
8. Tape la motocicleta (no utilice plásticos u otros materiales revestidos) y guárdela en un lugar al que no llegue calor, que no tenga humedad y cuyos cambios de temperatura diarios sean mínimos. No guarde la motocicleta bajo los rayos directos del sol.





PARA VOLVER A UTILIZAR LA MOTOCICLETA

1. Destape y limpie la motocicleta.
2. Cambie el aceite del motor si han pasado más de 4 meses desde que guardó la motocicleta.
3. Cargue la batería según sea necesario. Instale la batería.
4. Drene el exceso de aceite para inhibir la oxidación del depósito de combustible. Llene el depósito de combustible con gasolina nueva.
5. Realice todas las comprobaciones de la inspección antes de conducir (página 48).
Haga una prueba conduciendo la motocicleta a poca velocidad en un lugar seguro alejado del tráfico.





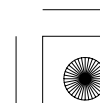
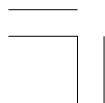
CUIDADOS PARA SITUACIONES INESPERADAS

SI USTED TIENE UN ACCIDENTE

La seguridad personal es lo primero después de un accidente. Si usted o alguna otra persona han resultado heridos, juzgue con serenidad la gravedad de las heridas y decida si es seguro seguir conduciendo. Solicite asistencia de emergencia si es necesario. Siga también las leyes y regulaciones aplicables si alguna otra persona u otro vehículo se han visto involucrados en el accidente.

Si usted decide que puede circular con seguridad, evalúe primero el estado de su motocicleta. Si el motor todavía está en marcha, párelo y reviselo con cuidado; inspeccione si hay fugas de líquidos, compruebe el apriete de las tuercas y tornillos importantes, e inspeccione las partes como puedan ser el manillar, los mandos de control, los frenos, y las ruedas.

Si se han producido daños secundarios o si usted no está seguro de los posibles daños ocasionados, conduzca a poca velocidad y con cuidado. Algunas veces los daños que se producen están ocultos o no se manifiestan inmediatamente, por lo que deberá solicitar a un concesionario oficial que le revise por completo la motocicleta tan pronto como sea posible. Asegúrese también de que su concesionario Honda comprueba el bastidor y la suspensión después de cualquier accidente fuerte.





09/07/21 11:16:47 35KZFB00_126



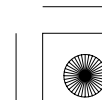
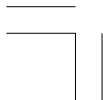
ESPECIFICACIONES

DIMENSIONES

Longitud total	1.896 mm
Anchura total	727 mm
Altura total	1.079 mm
Distancia entre ejes	1.240 mm

CAPACIDADES

Aceite de motor	(Después del drenaje)	0,7 ℓ
	(Después del desmontaje)	0,9 ℓ
Depósito de combustible		3,7 ℓ
Capacidad de pasajeros		Conductor y un pasajero
Capacidad de peso máximo		170 kg





09/07/21 11:16:56 35KZFB00_127



MOTOR

Calibre y carrera
Relación de compresión
Cilindrada
Bujía
Estándar

52,4 × 57,9 mm
9,3 : 1
124,8 cm³

CPR6EA—9 (NGK) o
U20EPR9 (DENSO)

Para circular prolongadamente a
altas velocidades

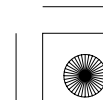
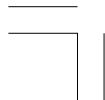
CPR7EA—9 (NGK) o
U22EPR9 (DENSO)

Huelgo de bujía
Velocidad de ralentí

0,80—0,90 mm
1.400 ± 100 min⁻¹ (rpm)

Holgura de válvulas (en frío)

Admisión 0,10 mm
Escape 0,10 mm





09/07/21 11:17:06 35KZFB00_128



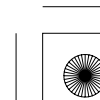
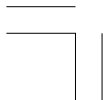
CHASIS Y SUSPENSIÓN

Inclinación del eje	26°36'
Rodadura	73,6 mm
Tamaño del neumático, delantero	70/100 – 17M/C 40P DUNLOP TT900F
Tamaño del neumático, trasero	80/90 – 17M/C 50P DUNLOP TT900AG
Tipo de neumático	tejido al sesgo, cámara



TRANSMISIÓN DE POTENCIA

Reducción primaria	3,350
Relación de engranajes, primera	2,500
Segunda	1,550
Tercera	1,150
Cuarta	0,923
Reducción final	2,500





09/07/21 11:17:19 35KZFB00_129



SISTEMA ELÉCTRICO

Batería

12V—5Ah

Generador

0,15 kW/5.000 min⁻¹ (rpm)

LUCES

Faro (luz de carretera/cruce)

12V—35/35W

Luz del freno/cola

12V—21/5W

Luz de la señal de giro Delantera

12V—21W×2

Trasera

12V—21W×2

Bombilla de la luz de posición

12V—5W

Bombilla de la luz de la matrícula

12V—5W

Luz del velocímetro

LED

Indicador de punto muerto

LED

Indicador de la señal de giro

LED

Indicador de la luz de carretera del faro

LED

Indicador de la posición de la transmisión

LED

Lámpara indicadora de mal
funcionamiento de PGM-FI (MIL)

LED

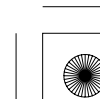
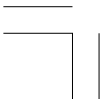
FUSIBLE

Fusible principal

15A

Otro fusible

10A





CONVERTIDOR CATALÍTICO

Esta motocicleta está equipada con un convertidor catalítico.

El convertidor catalítico contiene metales preciosos que sirven de catalíticos, para producir reacciones químicas y convertir los gases de escape sin que afecten a los metales.

El convertidor catalizador actúa sobre HC, CO, y NOx. Las piezas de recambio deberán ser un repuesto original de Honda o su equivalente.

El convertidor catalítico debe funcionar a alta temperatura para que se puedan producir las reacciones químicas, y podría prender fuego a cualquier material combustible que sea puesto cerca del mismo. Aparque su motocicleta alejada de hierbas altas, hojas secas y materiales combustibles.

Un convertidor catalítico defectuoso incrementará la contaminación el aire, y podrá entorpecer el funcionamiento del motor. Siga estos consejos para proteger el convertidor catalítico de su motocicleta.

- Emplee siempre gasolina sin plomo. Incluso una pequeña cantidad de gasolina con plomo podrá contaminar los metales del convertidor catalítico, haciendo que el mismo resulte inefectivo.
- Mantenga el motor en buen estado de funcionamiento.
Si el motor no funciona como debiera podría producirse sobrecalentamiento del convertidor catalítico y causar daños en el convertidor o en la motocicleta.
- Si el motor produce fallos de encendido, explosiones de encendido, o cualquier otro mal funcionamiento, deje de circular y pare el motor. Solicite el servicio de la motocicleta tan pronto como sea posible.

